

جموه الأمة في فهرسة القرآن الكريم

الدكتور عبد الله محمد الجيوسي

جامعة اليرموك - الأردن

تمهيد

الحمد لله الكريم المنان، والصلوة والسلام على من أنزل عليه القرآن، وعلى آله والصحاب الكرام ، ومن تبعهم وسار على نهجهم بإحسان، إلى يوم يبعث الأنام، تكفل بحفظ القرآن، وأورث في الأمة من يسهل الوصول إلى ألفاظه ومعانيه على الكمال وال تمام. لقى القرآن الكريم منذ نزوله على نبينا محمد صلى الله عليه وسلم عناية العلماء، فصنفوا فيه التصانيف المتنوعة، وكان من بين ما وجهت إليه عنایتهم جانب الفهرسة، وهو على جانب كبير من الأهمية.

و هذه الورقة تعنى بتسلیط الضوء على هذا اللون من التصانيف (رصدا و تبيانا و نقدا بقصد الوصول إلى ما تبقى من حاجات الباحثين إلى الفهرسة، و توحیدا لجهود الباحثين و تجنبا لتكرار الجهود والتتصانيف؛ إذ ليس ضربا من المبالغة إن قلت إن في الأمة من الجهد ما تعجز عنه الاجهزة الحديثة في جانب الإحصاء والفرز .

حدود الدراسة:

تعنى هذه الدراسة برصد كل وعاء من أوعية المعلومات التي اشتملت على وسائل تخدم عملية استرجاع اللفظ القرآني ويشار إلى موطن وروده في القرآن الكريم، ويشمل ذلك: فهرسة (الألفاظ والمعنى والموضوعات القرآنية) المطبوعة والمخطوطة والالكترونية، ورصد نوع الخدمة التي تقدمها، بغية الوقوف على ما تحتاجه مكتبتنا الإسلامية من نوع خدمة لا نجد في فيما ظهر، ورغبة في الوقوف على مدى الجهود التي بذلتها الأمة في هذا الميدان، فكان بهذا يدخل في الدراسة كل وعاء يحمل فكرة الكشاف، وهو ما سيأتي بيانه.

الحاجة والأهمية لهذا النوع من التصانيف:

كان من أسباب ظهور هذا اللون من التصانيف ازدياد حاجة الباحثين من العلماء إلى الوقوف على نصوص بأعيانها تجمعها فكرة واحدة رافقها بعد للناس عن كتاب الله وتناقص لعدد الحفظة لكتاب الله، فصارت الحاجة ماسة إلى ظهور وسائل تدل على أماكن وجود الآيات التي يستدل بها لحالات بحثية متنوعة.

ولا يعني أن التصنيف في جانب الفهرسة أو الإحصاء حديث الظهور، فقد لمسنا في تراث أسلافنا من الجهود في الإحصاء ما يبهر الألباب ويحير العقول، فقد قدم لنا الأسلاف أشكالا من المعاجم تتتنوع في الخدمة التي تقدمها للباحثين، منها في الغريب، وفي الوجوه والنظائر، وفي المعانى

والأساليب، بل وفي الإحصاء، كما نلمسه في كتاب: بصائر ذوي التميز في لطائف الكتاب العزيز الذي ضمنه جوانب من الإحصاء ما قد تعجز عنه وسائل التقنية الحديثة¹. وفي كتب علوم القرآن كالبرهان والإتقان من جوانب الإحصاء والتعداد على مستوى الحرف واللفظ ما يلفت الأنظر. التي تختلف في منهجيتها وفي طريقة الفهرسة والتكتشيف.

مصطلحات الدراسة

ورد في ثنايا الدراسة مصطلحات عدة تحتاج إلى بيان، وهي: التصنيف، والمراجعة، والكتشافات. وبما أنها على النحو الآتي:

التصنيف: من الثاني : ص ن ف ، الصنفُ والصنفُ النوعُ والضربُ من الشيء... والتصنيفُ تمييز الأشياء بعضها من بعض وصنف الشيء ميّز بعضه من بعض وتصنيفُ الشيء جعله أصنافاً، قال الزمخشري³ : ومنه تصنيف الكتب

وقال أبو هلال العسكري: أما التصنيف فالشهور أنه: ما كان من كلام المصنف⁴، وهو ضرب من التأليف، وما نعنيه في العنوان: " ما تم تأليفه في موضوع ما".

المراجعة: جمع معجم، من الثاني(ع ج م)، قال الرازى: العَجَمُ بفتحتين: النوى وكل ما كان في حوف مأكول كالزبيب ونحوه⁵ ، العجمة خلاف الابانة، "والاعجم: الابهام، واستعجمت الدار إذا بان أهلها ولم يبق فيها عريب أي من بين جوابا"⁶ ، نقل ابن منظور عن الليث قوله: العجم الحروف المقطعة سُميَت مُعْجَمًا لأنها أعمجية قال وإذا قلت كتاب مُعْجَمٌ فإن تعجيمه تنقيطه لكي⁷ تستبين عجمته

وفي الاصطلاح على ما قال في المعجم الوسيط: ديوان لمفردات اللغة مرتب على حروف المعجم⁸، والذي نعنيه من هذا المصطلح في هذه الدراسة:

المعجم: كتاب يضم أكبر عددا من مفردات اللغة مقرونة بشرحها وتفسير معانيها ، على أن تكون الموارد مرتبة ترتيباً خاصاً إما على حروف الهجاء أو الموضوع¹

¹ بحد الدين أبي البركات الفيروزآبادي. حيث نجد بمحضه لنا عدد ورود كل حرف من كتاب الله تعالى بعد أن يقدم لنا عدد الآيات فالكلمات فالحروف، وهكذا حتى الآباء، وعند كل سورة نجد بمحضه بخصوصي لنا الحروف التي انتهت بها فاصلة الآيات، ويجتمعها في كلمة أو أكثر.

² انظر لسان العرب، لابن منظور، مادة (صنف) ج 9/198.

³ انظر أساس البلاغة ، الرمخشري، ص 267.

⁴ الفروق اللغوية، أبو هلال العسكري، 112.

⁵ مختار الصحاح، مادة ع ج م.

⁶ المفردات في غريب القرآن الكريم، الراغب الأصفهاني، ص 323.

⁷ لسان العرب، 12، 385.

⁸ المعجم الوسيط، مجموعة من المؤلفين، باب العين 2، 76.

الكشافات: جمع كشاف، من الثلاثي: (ك ش ف)، مادته تدل على إظهار الشيء ورفع ما يغطيه، واصطلاحاً: في مقابل الكلمة اللاتينية: (index) التي تعني بالكلمات المفتاحية الواردة في النصوص، ثم اتخد المصطلح أحد اتجاهين: كشاف العناوين (Title Index)، وكشاف الألفاظ: (Concordance)، وفي كل منهما نجد أن الكشاف عبارة عن دليل تتبع فيه منهجية ترتب على أثرها مادة الدليل.

ومقصود بالكشاف في هذه الدراسة: "هو عبارة عن دليل منهجي ترتب فيه الألفاظ الدالة على الآيات وفق نمط معين يخالف في الشكل ترتيب الآيات في المصحف، سواءً أكان جزئياً أم شاملًا دون نظر إلى آلية ترتيبه"².

وصف للدراسات السابقة حول الموضوع:

عنيت مجموعة من الكتابات والأبحاث بالحديث عن المعاجم القرآنية، وأقيمت مؤتمرات تمحوي في بعض محاورها العناية بالمعاجم القرآنية³، وستشير الدراسة إلى ذلك حسب ورودها في ثنايا البحث، لكن ستدرك الدراسة ما كان له صلة مباشرة بالحديث عن وصف هذه المعاجم، ولدى تتبعنا للدراسات السابقة وجدنا الآتي من الدراسات التي عرضت لموضوع الورقة ارتبها – ما أمكن – حسب الأقدمية :

- 1- دعوة إلى تكشف القرآن الكريم، محي الدين عطية⁴، حيث كانت المقالة عبارة عن دعوة لاستئنافهم الباحثين حتى يفهروا موضوعات القرآن الكريم كما فهرست ألفاظه، ملفتاً إلى أن هذا النوع لم يحظ بعناية فائقة كما حظيت العناية بألفاظه، ثم يقدم الباحث نموذجاً عملياً يشمل الجزء الثلاثين من القرآن مرتبًا حسب حروف الهجاء.
- 2- الشيمي، عرض للحديث عن بعض الكشافات القرآنية، وذكر في ختام دراسته بعض النتائج وكان من أهمها : أن أدلة التكشف كانت كثيرة لكن عدم التنسيق أسلهم في عشرة الجهود، ودعا إلى ضرورة العمل المؤسسي والجماعي في هذا الميدان⁵.

¹ المعاجم المفهرسة لألفاظ القرآن الكريم، د. مساعد الطيار، ص.3.

² كشافات الألفاظ القرآنية(التاريخ والتطور، هاني محيي الدين عطية، مجلة المكتبات والمعلومات العربية، س 17، ع 3 (1418). ص .14

³ من ذلك مثلاً ندوة عناية المملكة العربية السعودية بالقرآن الكريم وعلومه، حيث خصص المhour الرابع فيها للحديث عن معاجم معاني ألفاظ القرآن

⁴ مجلة المسلم المعاصر، س 9، ع 33 (1403). ص. 173-191.

⁵ الشيمي، حسني عبدالرحمن. المرجعية في خدمة النص القرآني: دراسة مبدئية للأعمال المرجعية حول القرآن الكريم. حولية المكتبات والمعلومات. مج 1 (1405). ص. 169-186.

- 3- كشافات النصوص وتطبيقاتها في نصوص القرآن والحديث ، علي السليمان الصوينع¹ وهي دراسة عنيت بكشافات ألفاظ القرآن فحسب. ولم تستوعب كشافات ألفاظ القرآن الكريم التي ظهرت جميعها، كما نجد فيها ما يحتاج إلى نقاش ونقد وهو ما لمسناه في مقالة عطية القادمة.
- 4- استخراج الآيات والأحاديث في الأبحاث العلمية والدعوية²، عبدالله بن ضيف الله الرحيلي (1413) عرض في كتابه لبعض الطرق المستخدمة في تكشيف آيات القرآن الكريم، حيث عرض لبعض كشافات القرآن وكيفية الإفادة منها في عملية استخراج الآيات من النص القرآني.
- 5- عطية، هانئ محي الدين. برامج القرآن الكريم الآلية دراسة نقدية³، حيث كانت عبارة عن عقد مقارنة بين البرامج التي تقدم خدمة البحث في ألفاظ القرآن الكريم والوقوف على أنواع الخدمة، حيث منها ما يتتيح البحث بالجذر ومنا ما يمكن البحث من خلال اللفظة دون توابعها ومنها ما يتتيح ذلك من خلال الكلمة مع توابعها، وهي دراية مخصوصة بالبرامج وليس معنية بالمكتوب.
- 6- كشافات النصوص العربية، سعود بن عبدالله الحزيمي⁴، اقتصر في دراسته على ذكر أسماء لكشافات ألفاظ القرآن، وقد أقصر على ذكر بعضها ولم تكن دراسة مستوعبة، وخللت من جوانب التحليل والبيان.
- 7- الكشاف الموضوعي لآيات القرآن الكريم - الجزء الأول: السنن الإلهية في الكون والأنس والأنفس والأمم، زينب عطية. القاهرة: دار الوفاء، 1417، لم أعثر عليها، لكن عنوانها واضح في أنها محاولة لتقديم تصنيف موضوعي لآيات، واختير موضوع السنن الإلهية
- 8- الكشاف الاقتصادي لآيات القرآن الكريم، محي الدين عطية، صدرت في كتاب عام 1991، عن المعهد العالمي للفكر الإسلامي، هيرنندن- الولايات المتحدة.
- 9- . كشافات الألفاظ القرآنية المخطوطة: التاريخ والمفهوم⁵ ، هانئ محي الدين عطية، وهي مقالة عنيت بالتتبع التاريجي لكشافات الألفاظ القرآنية وإبراز نوع الخدمة التي تقدمها، واقتصرت على المخطوط منها، وقد أبدع صاحب الدراسة في التتبع التاريجي لهذا النوع من التصانيف وقدمنت نقدا لما تقدمها، وقدم فيها نقدا لبعض ما جاء في مقالة الصوينع سالفة الذكر، وهو ما جعلني أقدم ذكرها على هذه الدراسة.

¹ مجلة المكتبات والمعلومات العربية. س 7، ع 3 (1407). ص ص. 52-5.

² ، استخراج الآيات والأحاديث في الأبحاث العلمية والدعوية (الحاجة إليه ووسائله وطريقه). - الرياض: دار المسلم، 1413.

³ مجلة المكتبات والمعلومات العربية. س 14، ع 3 (1415). ص ص. 53-5.

⁴ مجلة مكتبة الملك فهد الوطنية. مج 2، ع 2 (1417). ص ص. 121-132.

⁵ مجلة المكتبات والمعلومات العربية. س 17، ع 3 (1418). ص ص. 42-5.

- 10- سبيل المدى: دراسة تاريخية وتبسيط موضوعي لآيات من القرآن الكريم على حسين السايج
1 عرض لفهرسة القرآن الكريم وعدّ كتب غريب القرآن من كشافات ألفاظ القرآن، كما عرض
يتيجاز إلى بداية الفهرسة اللغوية لآيات القرآن الكريم، وكان من غريب ما تبناه أن المستشرقين هم
أول من عمل فهرسة لألفاظ القرآن الكريم.
- 11- كشافات آيات القرآن الكريم (دراسة للاتجاهات النوعية والعددية وطرائق الترتيب) مساعد
بن سليمان الطيار² كان المدف الأسس من هذه الدراسة هو التعرف على الاتجاهات النوعية
والعددية لكشافات آيات القرآن الكريم، وقسمها وفق فئات أربع هي: (الكشافات اللغوية،
والكشافات الموضوعية، وكشافات أوائل الآيات، وكشافات أخرى). ولعلها من أصلق الدراسات
المتقدمة لموضوع دراستنا، لكنها اقتصرت على جملة من الكشافات المطبوعة وهي قرابة النصف مما
جمعناه تقريرياً أما الإلكترونية منها فلم يعرض البحث لها، وهو ما ترجو الدراسة بيانه، فضلاً عن أن
دراستنا ترصد مواطن الحاجة التي لم تزل حظها بعد.
- 12- رسالة دكتوراه بعنوان: "الكشافات الموضوعية الآلية للقرآن الكريم: دراسة تحليلية
مقارنة" للباحث مجدي عبد الجود الحاكي³ - تناولت الدراسة تحليل هذه الكشافات من خلال منهج
تقييمي وضعه الباحث، وعمل بينها مقارنة، كما قام الباحث بوضع مجموعة من القواعد الإرشادية
لإعداد كشاف موضوعي آلي متتكامل للقرآن الكريم.
- 13- وهناك عدد من أوراق المؤتمرات التي قدمت لندوة عناية المملكة العربية السعودية بالقرآن
الكريم، أذكر ما هو أشد لصوقاً بموضوع دراستنا، منها:
- معاجم معاني ألفاظ القرآن الكريم / أ.د . فوزي يوسف الهابط.
 - معاجم مفردات القرآن (موازنات ومقترنات) / أ.د . أحمد حسن فرات
 - المعاجم المفهرسة لألفاظ القرآن الكريم / الدكتور عبد الرحمن بن محمد الحجيلى.
 - المعجم الموسوعي لألفاظ القرآن الكريم وقراءاته / الدكتور أحمد مختار عمر
 - معجم المسائل النحوية والصرفية الواردة في القرآن الكريم الدكتور عبد الرحيم
- 14- كما أن هناك بعض المقالات المتدايرة والتي تنوّعت في مادتها التي تقدمها بغرض خدمة
التعرّيف بالمعاجم التي ظهرت او مقترنات بشأنها، من ذلك:

11- حسين، السايج علي..- طرابلس (ليبيا): جمعية الدعوة الإسلامية العالمية، 1999¹.

2 الطيار، مساعد بن سليمان بن ناصر. أنواع التصنيف المتعلقة بتفسير القرآن الكريم.- الدمام: دار ابن الجوزي، 1421.

3 جامعة بنها، 2006.

- مقالات الدكتور محمد زكي محمد حضر، حيث نجد له عدداً من الأبحاث في هذا الميدان، منها ما نشر في مجلات، ومنها ما هو موجود على الموقع الخاص به، وأسرد عناوينها دون تفصيل لما حوتها حتى لا يكون ذلك على حساب الدراسة بكميتها فهي محدودة في عدد صفحاتها:
 1. قواعد بيانات القرآن الكريم كأساس للمعجم الآلي الموسوع لغة العربية ، ندوة إتحاد الجامع اللغوية العربية ، عمان – الأردن ، 2002.
 2. قواعد بيانات القرآن الكريم – مجلة الفرقان تشرين الثاني 2003 و كانون الثاني 2004 .
 3. نحو معالجة الدلالة في اللغة العربية عبر قواعد البيانات: دراسة أولية لنص القرآن الكريم- المؤتمر الوطني السابع عشر للحاسب الآلي (العلومياتية في خدمة ضيوف الرحمن) جامعة الملك عبد العزيز، المدينة المنورة، 2004.
 4. الجوانب البرمجية في إعداد المعجم المفهرس للتراكيب المشابهة لفظاً في القرآن الكريم – مجلة دراسات، الجامعة الأردنية، العدد 1 – 2004
 5. التعامل مع القرآن الكريم في عصر المعلوماتية – مؤتمر كلية الآداب (حضارة الأمة وتحدي المعلوماتية)، جامعة الزرقاء الأهلية، الأردن، 17-19 أيار 2004.
 6. المعلوماتية في خدمة القرآن الكريم- محاضرة عامة في كلية الشريعة، الجامعة العالمية الإسلامية في ماليزيا، 25 حزيران 2004 .
 7. حروف الفاصلة القرآنية – مجلة الفرقان – العدد 33 - تموز/آب 2004.
 8. التقاء الحروف المتماثلة في القرآن الكريم – مجلة الفرقان العدد 50 آذار 2006 .
ونذكر كذلك بجهود الباحث مختار فوزي النعال، الذي قدم ما يقارب العشرة معاجم في موضوعات مختلفة¹
- كشاف معاجم الألفاظ القرآنية، دراسة قام بها الباحث: يحيى بن علي كمندر تحت إشراف د. حكمت بشير ياسين². والدراسة تقدم قائمة بأسماء المعاجم القرآنية مثل: لكن كما ذكر في المقدمة أنها تهدف إلى رصد المكتوب في هذا الميدان والوقوف على محطاته، وبيان حجم الإضافة، ولم أحد فيها سوى ذكر القائمة مجردة من أي تعلق، وذكرت (91) معجماً، وليس فيما هو معروض على الشبكة غير هذا ولم يتبيّن لي ما إذا كانت هذه مرحلة أم إنها انتهت، والمعروض فقط 16 صفحة

¹ من ذلك : موسوعة الألفاظ القرآنية (كتاب) 1993 ، والمعجم المفسر لألفاظ النبات الواردة في القرآن الكريم وما جاء بها من الأحاديث وأقوال أهل اللغة وعلم النبات والطب ورجال التفسير فيها (كتاب) ، 2003

² صادرة عن معهد البحث والاستشارات في جامعة الملك عبد العزيز، ويبدو من خلال المقدمة أن كرسى مجموعة ابن لادن للدراسات القرآنية تبني هذه السلسلة، وكتب عليها: السلسلة الأولى بيلوغرافيا الدراسات القرآنية انظر الموقع التالي:

• ألفاظ النص القرآني: دراسة كمية معجمية وبحث في اللسانيات الإحصائية ... القرآن - حميد العزوzi
- 1994 .

• معجم مفردات القرآن الكريم دراسة دلالية وتركيبيّة وصرفية - الهملا، محمد - دكتوراه - التهامي
الراجي - 1998 المغرب - جامعة محمد الخامس - كلية الآداب/المحمدية - لسانيات .

• الآلة والأداة في القرآن الكريم معجم ودراسة - الشماع، شذى معروف يونس - بعد 2002 -
العراق - جامعة الموصل - التربية

• الحقول المعجمية في القرآن في ضوء المعجمية - بحاة، عصامي - دبلوم دراسات عليا - احمد العلوi
- 1999 - المغرب - الرباط - كلية الآداب - لسانيات.

وأخيراً، من أحدث ما صدر عن دور النشر - وهو ما اطلعت عليه بعد تسليم البحث بصورته الأولى، كتيب بعنوان: الموسوعة البيانية للمعاجم القرآنية) لأحمد حسن الخميسي¹ ، وهو كتيب من الحجم الصغير تحدث فيه الكاتب عن مجموعة من كتب المعاجم ، وكان إلى عمومية الوصف أقرب منه إلى دقة المصطلح، فقد كان يذكر معاجم الألفاظ والغريب والوجوه والنظائر والإعراب، وبعض كتب التفسير، كما كان يفتقر إلى المنهجية في الحديث عن الكتب المذكورة ، فهي أشبه بسجل يبرز ملحوظاته على الكتاب ووصفه كما بدا للوهلة الأولى، ولم يسر على منهجهية واضحة، فقد أدخل بعض الكتب التي أحصت ما كتب حول القرآن.²

ووهذا يتبيّن لنا أن جهوداً كبيرة بذلت من قبل الباحثين لتعريفنا بهذه المعاجم التي وجدت لتقدم خدمة للباحثين في كتاب الله على اختلاف حاجاتهم ومتطلباتهم، ولعل هذا الحجم من الدراسات يكشف لنا عن حجم المعاجم والكتابات التي قامت لخدمة كتاب الله تعالى.

الفصل الأول

المعاجم القرآنية إطلاالة على محطاتها التاريخية (المسح التاريخي)

تنوعت الكتابات التي كتب لها الظهور بتوع الوظائف والخدمات التي كان يهدف أ أصحابها إلى تقديمها، وفي محصلة الأمر كان الغرض تيسير سبل الوصول إلى اللفظ القرآني ومعرفة موطن الآية واسم السورة.

وأيا كانت حجم الإضافة إلى هذه الخدمة سواءً أكانت بتقدیم المعنى اللغوي للفظة أم ببيان مدلولها وإعرابها والقراءة فيها وموضوعها أم غير ذلك فهي في نهاية الأمر تقدم خدمة معجمية تعنى بها

¹ من إصدارات دار الغوثاني للدراسات القرآنية، دمشق، ط1، عام 2008م، 165 ص.

² مثل كتاب : معجم الدراسات القرآنية/ ابتسام مرهون الصفار.

هذه الدراسة بغرض رصد هذه الجهود والكشف عن حجم الخدمة التي تقدمها وإبراز مواطن تكرار الجهود وضياعها نتيجة لغياب التنسيق بين الباحثين أو نتيجة عدم انتشارها مما كان سبباً في أن تتبعثر جهود الأمة في الوقت الذي يمكن أن توجه لنقدم خدمة شاملة على اختلاف الحاجات وتنوع متطلبات الباحثين.

هذا الفصل من الدراسة سيطلعنا على المراحل التاريخية التي مر بها هذا الفن، وأبرز المخطات التي مر بها، وهو فصل استكشافي لا بغرض الإحصاء وإنما بغرض تتبع أنواع الخدمة التي تقدمها هذه المصنفات.

المطلب الأول: الكشافات اللغوية¹:

يشير تاريخ أول ظهور لكشافات ألفاظ القرآن الكريم إلى الفترة ما بين(1060-1074هـ) تقريباً، حيث ظهرت تصانيف ترتب فيها الآيات لا حسب الألفاظ وإنما حسب أوائل الآيات وقد كانت سرداً للآيات كما وردت في المصحف²

وفي منتصف القرن الحادي عشر الهجري على يد العالم التركي محمود السورداري حافظ محمود (1061هـ) في كتابه المعروف بـ"ترتيب زبيا"³ وهي كلمة فارسية تعني الترتيب الجميل والذي يبدو أنه قسمه على أبواب تتبع حروف المعجم لكن كان ترتيباً للألفاظ كما وردت دون إرجاع لها إلى جذورها مع بيان مواضعها برموز تدل على السور⁴، وهناك من يقول بأنه اعتمد في ترتيبه على أوائل الآيات، وخالف فيه الترتيب المعجمي⁵.

لكن بعد التدقيق في الأمر وجدنا أنه يوجد كتابان يحملان هذا الاسم (ترتيب زبيا) أحدهما وهو المشار إليه للورداري، والثاني لصالح ناظم فقد طبع مع تغيير في عنوانه (دليل الحيران)، فال الأول كان الترتيب فيه الكلمات ضمن السياق، والثاني يأخذ بأوائل الآيات⁶، وكذلك ظهر: (فهرست آي

¹ يعزى بعضهم السبب في تأخر ظهور هذا اللون من المصنفات قياساً بسائر العلوم المتصلة بالقرآن إلى أن المشتغلين به قدّموا كأنوا من حفظة كتاب الله ولا يشق عليهم معرفة مواطن الآيات، وهو ما لم يستحسن عطية وعزاه إلى أنه تزامن مع انتشار طبعات المصاحف، انظر د. مساعد الطيار في مقاله (كشافات آيات القرآن الكريم دراسة للاتجاهات النوعية والعددية وطرائق الترتيب ، ص 2).

² انظر مقال كشافات ألفاظ القرآن المخطوطية التاريخ والمفهوم، هانئ محيي الدين عطية ص 16.

³ أكمله وهذبه عبد الغني النابلسي ت (1062) في كتاب أسماء: عنوان الآيات. صرخ بأسماء سور تسهيلاً على الباحثين، وقدم وبدل، وقام أيضاً عالم آخر اسمه: إبراهيم بن مصطفى النقشبendi الوارداري (كان حيا 1095) بعمل آخر أسماء : مذيل الترتيب في فهرست آيات القرآن العظيم ، من أبرز ما عمله (مسح التكرار، وإدخال الآيات في جداول وهو أسهل. انظر عطية ص 17).

⁴ انظر عطية ص 16

⁵ كشافات النصوص وتطبيقاتها في نصوص القرآن والحديث، علي السليان الصويني، مجلة المكتبات والمعلومات العربية ، ع 3، يوليو، 1987م، ص 13 وما بعدها. وال Kashaf المذكور يعني به حافظ إبراهيم بن مصطفى، وآخر جهه تحت عنوان تيسير الترتيب.

⁶ عطية 29.

القرآن في سلك ترتيب يعرف به مكانها ويعلم أوانها)، للمولى موسى المزاري (كان حيا عام 1056هـ) رتبه على الأسماء والحروف والأفعال وبين مواطن الآيات والسور، كما ظهر كتاب اسمه (كشف الآيات) للميرزا محمد رضا بن عبد الحسين النصيري الطوسي (1067هـ) رتب الألفاظ حسب حروف المجاء وتحت كل حرف يرتب آخر الكلمة حسب حروف المجاء ويشير إلى نظائر الكلمة في أول موطن ترد فيه¹.

وفي القرن الثاني عشر ظهرت كشافات القرآن تباعاً، من أبرزها: (المداول النورانية في استخراج الآيات القرآنية) ناصر بن حسين الحسني الحسيني (1118هـ)، و(أهار الجنان من يابع آيات القرآن في أوليات الآيات القرآنية) لعبدالله باشا الوزير الشهير بـ(جنة حي) ت (1174هـ)، و(تيسير البيان في تخريج آيات القرآن) لأحمد خان من رجالات القرن (12هـ) و (الرسالة الواضحة لاستخراج الآيات القرآنية) للملأ محمد بن علي الكربلاي، وبعدها (نجوم الفرقان في كشف آيات القرآن) لمحمد بن سعيد الأفغاني (قرن 12هـ) واختلفت المناهج وطرق الترتيب لهذه الكشافات.

يشار إلى أن تكشيف الآيات القرآنية، وترتيب آياته بغير الطريقة المعهودة -الترتيب حسب سور المصحف المعروف - قد لقى في بداية الأمر اعتراضاً من بعض علماء الإسلام على هذه النوعية من الترتيب، - ولا أرى وجهاً لهذا الاعتراض- فهو لغرض الإفادة في تحديد أماكن آيات القرآن الكريم²

وللمستشرق الألماني جوستاف فلوجل (نجوم الفرقان في أطراف القرآن). وهو أول كشاف من وضع المستشرقين، ظهر بعد قرنين من ظهور ترتيب زبيا³، ونلحظ التشابه في العنوان بينه وبين كتاب محمد سعيد الأفغاني، وهو أول كشاف يأخذ بالترتيب الجذري للكلمات في كشافات هذا الفن، إذ كان المتبع الترتيب المجائي للكلمات كما وردت في السياق⁴. وللمستشرقين كشاف ثان وضعه المستشرق الفرنسي جول لا بوم والمعنون بـ(تفصيل آيات القرآن الحكيم) وهو كشاف موضوعي، ترجمه محمد فؤاد عبد الباقي. وقد كثرت عليهما الملحوظات سواء من حيث طريقة الترتيب أم من إغفال للكثير من آيات القرآن الكريم التي تم تكشيفها. مما دعا إلى صدور (المستدرك) على هذا الكشاف قام بإعداده إدوارد مونتيه⁵.

¹ عطية 17. وقد لمست أنه يشبه معجم الألفاظ والتراكيب المتشابهة، وهو ما نجده في القوائم.

² وأشار لهذا د. مساعد الطيار في مقاله (كشافات آيات القرآن الكريم دراسة للاحتجاهات النوعية والعددية وطرائق الترتيب ، ص2).

³ عطية (18).

⁴ عطية 21

⁵ الطيار

يأتي بعده كتاب **فيض الرحمن لطالب آي القرآن**/ علمي زاده فيض الله الحسني، في أوائل القرن الرابع الهجري، رمز للسور ووضع الكلمات تحت رءوس موادها لكنه أغفل الكلمات التي يكثر وجودها¹.

يأتي بعد ذلك: **المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم**/ محمد فؤاد بن عبد الباقي بن صالح بن الحاج صالح محمد، جاء ليستدرك على كتاب (نجوم الفرقان في أطراف القرآن لفوجل الألماني) السالف الذكر) – أمررين هما:

الأول: ما وقع فيه من أخطاء في رد بعض الألفاظ إلى موادها اللغوية – وعددتها تسعة وثلاثون كلمة – أثبتها في مقدمة المعجم وذكر المواقع الصحيحة لها.

الثاني : تصحيح أرقام الآيات في (نجوم الفرقان) اعتمادا على المصحف الذي طبعه (فوجل) لنفسه ولم يستند في عد آياته إلى علم وثيق في ضبط الآي وعدده .
ومنها أخذ على المعجم:

● وضع بعض الكلمات في غير مواقعها الصحيحة².

● أحيانا كان يعامل الأسماء الأعجمية معاملة الأفعال يرجعها إلى ما يعتقد أن جذر لها³

● عدم كتابة الآيات الكريمة وفق الرسم العثماني تبعا لخط المصحف. وخلو الآيات من الضبط التام بالشكل.

● إغفاله للأدوات والضمائر. وهذا ما دفع لظهور **معجم الأدوات والضمائر في القرآن الكريم**" للدكتور إسماعيل عميرة والدكتور عبد الحميد السيد ، فقد عدّا عملهما تتمة لمعجم محمد فؤاد عبد الباقي ، وكذلك " **معجم حروف المعاني في القرآن الكريم**" محمد حسن الشريف ، الذي نوه في مقدمته إلى أن كتابه يعد إضافة متواضعة إلى الجهود السابقة لوضع فهارس شاملة للقرآن الكريم ، مثل : **المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم**⁴.

وبهذا نجد أن المعجمين المذكورين أخيرا يستكملان حاجة الباحثين البحثية.

كما ان في ظهور **الدليل المفهرس لألفاظ القرآن الكريم** للمهندس حسين محمد فهمي الذي أراد ان يكون مستكملا لما فات صاحب المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم، حيث ضم إلى ذلك حروف الأدوات والضمائر، فهو يشمل الأسماء والأفعال والحراف على طريقة الرجوع بالكلمة إلى أصلها،

¹ الصowiney 13

² من ذلك مثلا: لفظة (الترافي) وضعها في مادة (ر ق ي) (1) والصحيح وضعها في مادة (ر ق و) كما نص عليه الفيروز آبادي في القاموس الخيط وغيره، وأما (لم يتتسنه) فوضعها في مادة (س ن هـ) والأرجح وضعها في مادة (أ س ن) أو (س ت ن) والماء للسكت، للمزيد انظر: الطيار 28.

³ للمزيد انظر الطيار: 27.

⁴ الطيار 28.

ثم البحث عنها في مفردات ذلك الأصل وهو عبارة عن دليل ايجي وبيان احصائي، وعليه ملحوظات¹.

كما نجد: (**معجم ألفاظ القرآن الكريم**)، الذي صدر عن مجمع اللغة العربية، وقد توافر له ما لم يتوافر لغيره من المعاجم الأخرى التي وضعها منهجها بجهود فردية لمؤلفيها ، فكان الجمع - خلال سنوات إعداده - يكرر النظرة تلو النظرة ، حتى استقام منهجه على سوقه وبلغ غاية ما يحتاج إليه الباحث، كما جمع بين المعاجم المفهرسة ومعاجم المعاني في آن واحد ؛ إذ يشير إلى عدد مرات ورود اللفظة في القرآن الكريم بين قوسين تحتها كما يدل على مواضع الآيات في السور القرآنية بذكر رقم الآية واسم السورة، ولم يغفل الدلالة اللفظية عند ورودها فيوضح معناها بعبارات موجزة، ثم يفسرها في السياق القرآني - وهو غاية ما يريد طالب المعجم - وإن كان لم يلتزم بالرأي الأرجح عند أهل التفاسير².

كما نلمس ظهور أنواع أخرى قمت فهرستها حسب طريقة نادرة غير معروفة كثيرا، كما في حال الكشافات التي تعتمد على أواخر الآيات. وهو من أندر الأنواع ، كما هو حال (**الفهرس المزدาน بأيات القرآن**)³، ذكر ذلك في المقدمة وقد جعله في قسمين الأول على بداية الآية ، والثانى على أواخر الآية.

وهناك طريقة تكشف الآيات القرآنية وفق نظام حساب الأبجدية الذي صنعه عبد العزيز سعيد هاشم، وسماه (**دليل الآيات القرآنية بالأرقام والأبجدية**). ومنه بعد هذا نشير إلى وجود معاجم أخرى تقدم للباحثين خدمات متفرقة ومفيدة مثل البلاغية والدلالية..

ولا شك أن كما هائلا من المعاجم ظهرت تباعا تتفاوت فيها الخدمة لكنها بعد الاستقراء بعدها لا تعدو الخدمات المشار إليها، حيث لا ينجزم بوجود جديد خدمة على ما سبقت الإشارة إليه، ومن أجل عدم التكرار، فإننا سنتحيل القارئ إلى القوائم التي أعددتها لإحصاء هذا اللون من المعاجم، فالقوائم ستنطق حتما بحجم ما ظهر ،

وجريدة مع هدف الدراسة فأننا سنعرض لمعجمين ظهرا مؤخرا فيما خدمة جديدة نوعا ما، وهما:

1- **معجم الألفاظ والتراكيب المشابهة**/ د. محمد زكي محمد خضر، حيث يعني بجمع المواطن المشابهة للتعبير وعدد ورودها، لكن هذا النمط من المعاجم وإن كان يورد كل كلمة إلا أنه لا يورد في الوطن الواحد تمام الآية، وهو أكثر إفاده لأحد فريقين، الحفظة حيث يمكنهم ضم المواطن المشابهة

¹ مطبوع تحت عنوان: قاموس الألفاظ القرآنية، طبعته دار المعارف عام 1993م، 928 ص.

² المعاجم المفهرسة لألفاظ القرآن الكريم/ عبد الرحمن محمد الحجيلى، ورقة مؤتمر،

³ حمادة عبيد أحمد إبراهيم- الدار العربية للموسوعات، ط1، 2010.

والتفريق فيما بينها ، والثاني وهم الدارسون لأنفاظ القرآن دراسة موضوعية، حيث يمكنهم من خلال النظر في المواطن المتشابهة دراسة المصطلح أو اللفظ أو الموضوع أحياناً. ويتحقق بهذا النوع معجم مفردات القرآن الكريم / عبد المعين عبادة¹ ، حيث يستخرج الكلمة المفردة في القرآن ويذكر عدد تكرارها، حسب حروف الهجاء، ويلتزم الرسم العثماني، وإذا تكررت اقتصر على ورودها مرة واحدة ، ويعامل مع الكلمة وحدة واحدة مع لواحقها مرتبة حسب حروف الهجاء، وهو أفيد في الجانب الإحصائي.

2- ومعجم الفرائد القرآنية/ باسم بسيوني، حيث كان حصر الكلمات التي لم ترد في القرآن الكريم إلا مرة واحدة، ولم يشتق من جذرها اللغوي سواها، ومن ثم التعريف بهذه الكلمات، مما يساعد الدارسين، والباحثين في ظواهر اللغة القرآنية، المساعدة على استعمالها في كلامنا، مع تقديم تفسير سريع لأنفاظ المعجم، ثم تناولها في أصلها اللغوي وسياقها القرآني، وكان يذكر كامل الآية التي وردت بها اللغة ويعزوها لمكانها في السورة ورقمها في السورة.

خلاصة أشكال الخدمة لهذا النوع:

وخلاصة الأمر: أن الكشافات اللغوية يمكن أن تقسم إلى ثلاثة أنواع هي: الكشافات اللغوية حسب مستوى الجذر، والكشافات اللغوية حسب مستوى الكلمة (رسم الكلمة)، والكشافات اللغوية دون سوابق، حيث نجد منها ما اعتمد على فهرسة ألفاظ القرآن هجائياً، كما هي، أولاً بلا سوابق، أو بريدها إلى جذرها اللغوي. ومنها ما اعتمد على فهرسة آيات القرآن بحسب أوائل حروفها، ويوجد اختلاف بينها في تفصيات المنهج المتبع في الفهرسة.

وفي كل طريقة من الطرق السابقة من الفوائد التي تقدم للباحث خدمة قد تفتقر إليها الطريقة الأخرى، فمثلاً:

• فهرسة آيات القرآن بحسب أوائل حروفها - فضلاً عن كونها طريقة سهلة لمعرفة تخریج الآية بحسب أول حروفها - تجمع الآيات المتشابهة في بداياتها، والتي تكون بينها علاقات دلالية وأسلوبية ونحوية وصوتية، ومن شأن هذا كله إفاده دارسي القرآن على إختلافهم، من حافظ، أو مفسر، أو فقيه، أو لغوي، أو مترجم معانيه.

• أما فهرسة الآيات على أواخر الآيات فتفيد في كونها تجمع الآيات التي تتشابه في فاصلتها، وعلى هذا النهج سار المعجم المسمى بـ(الفهرس المزدาน بآيات القرآن)، حيث يقول: "وكما أن جمع الآيات المتشابهة في بداياتها معاً مفيد لهؤلاء جميعاً، فقد رأيت² إلى جمع الآيات المتشابهة في نهاياتها معاً مفيد لهم أيضاً، ومن هنا جاءت فكرة إعداد فهرس للقرآن يقوم على ترتيب آياته بحسب أواخر حروفها،

¹ دار إحياء التراث الإسلامي - قطر، ط 1 ، 1985، 511 ص.

² الفهرس المزدาน بآيات القرآن

وهذه الطريقة في فهرسة القرآن مبتكرة، ولم يسبق إليها أحد، فيما أعلم. ويتابع: " واستكمالاً للفائدة المرحومة من هذا الفهرس، وإستدراكاً على الفهارس السابقة - التي رتب آيات القرآن حسب أوائل حروفها - بعض القصور في الطريقة والمنهج، فقد عزم المؤلف على أن يكون فهرساً مكوناً من قسمين: القسم الأول فهرس لآيات القرآن بحسب أوائل حروفها، والقسم الثاني فهرس لآيات القرآن بحسب أوآخر حروفها، مع إحصاء عدد الآيات في كل باب، وكذلك إحصاء عددها في كل فصل".¹ اهـ

وقد تم إحصاء كشافات هذا النوع حسب التفصيلات الآتية :

- 1- ما تم تكشيفه اعتماداً على حذور الكلمات . وتمثله المجموعة (1) في الملاحق، حيث تبين أن قرابة () معجماً من المعاجم التي دخلت الإحصاء.
- 2- ما تم تكشيفه بناء على أوائل الكلمات كما هي مع لواحقها، وتمثله المجموعة (2) في الملاحق، حيث تبين أن قرابة () معجماً من المعاجم التي دخلت الإحصاء.
- 3- ما تم اعتماده على أوائل الآيات: حيث يعتمد على بداية الآية القرآنية كمدخل كشفي، ثم ترتب الآيات وفق حرفها الأول والثاني وهكذا، وهو من أسهل أنواع التكشيف، ولعل من أقدمها ترتيب زبيا السالف الذكر، وتمثله المجموعة (3) في الملاحق، حيث تبين أن قرابة (9) معاجم من المعاجم التي دخلت عينة الدراسة.

وقد أوردت ملحقاً بالدراسة يخصي أسماء معاجم الألفاظ ومعاجم الغريب ومعاجم الموضوعية التي ظهرت ورقياً، وكان عددها يزيد على (244) معجماً تقريباً.

المطلب الثاني: كشافات غريب القرآن

ظهرت كتب غريب القرآن في عهد مبكر، وفيها ما لا يخفى من الإحصاء وقد اتبعت الدراسة ملحق يضم عناوين هذا المؤلفات في هذا الفن حيث كان عددها التقريري (117) مؤلفاً¹، ولدى استقراء المؤلفات لمسنا أن المؤلفين في هذه الفن سلكوا أحد طريقين:

الأولى: إبراز معانٍ الألفاظ كما هو ترتيبها في المصحف

والثانية: تشبه طريقة فهرسة الألفاظ، من حيث الترتيب المعجمي حيث ترتب الألفاظ وفق حروف الهجاء، على أن هذه الطريقة لها أكثر من صورة:

- 1- ترتيب الألفاظ — وفق حروف الهجاء — لحروف الكلمة جميعها مع لواحقها أي دون تحريرها من الزوائد، ومن أوائل هذا اللون كتاب نزهة القلوب في تفسير غريب القرآن . للعزّيزِي السجستاني (ت 330هـ).

¹ انظر الملحق المخصص لذلك في توابع الدراسة.

- 2- ترتيب الألفاظ وفق حروف الحجاء بعد تحريرها مع مراعاة الحرف الأول فالثاني فالثالث، وأول مؤلف وصل إلينا خبره كتاب (الغريبين) لأبي عبيد الهمروي (401 هـ).
- 3- ترتيب الألفاظ وفق حروف الحجاء بعد تحريرها من الزوائد ، بالنظر إلى الحرف الأخير ثم الأول وما يليه ، وأقدم من ألف كتابا على هذا المنهج زين الدين محمد بن أبي بكر الرازي (بعد 668 هـ) في كتابه (تفسير غريب القرآن العظيم)¹ وإرجاع اللفظ للجذر الثالث واستقراء الألفاظ الواردة في القرآن في الموطن الواحد وقد كانت المصنفات في هذا الفن متفاوتة، فمنها:
- 1- قسم اقتصر على ذكر الغريب من الألفاظ وقدم لها شرحا موردا إليها حسب ورودها في السور.
- 2- قسم كسابقه، لكن كان الترتيب حسب الجذر.
- 3- قسم يذكر معاني الألفاظ القرآنية جميعها ولا يقتصر على ذكر الغريب منها ، ويرجع الألفاظ إلى جذورها، لكنه لا يعزّز الألفاظ إلى مواطنها كخدمة معاجم الألفاظ، وبهذا نجدها لا تقوم مقام المعاجم كحال الكشافات اللغوية.
- 4- قسم يذكر معاني الألفاظ القرآنية جميعها ولا يقتصر على ذكر الغريب منها ، ويرجع الألفاظ إلى جذورها ويعزو الألفاظ إلى مواطنها ويعني عن خدمة معاجم الألفاظ، كالوصول إلى مورد اللفظة وعدد ورودها، ومن ذلك (معجم ألفاظ القرآن الكريم) الصادر عن مجمع اللغة العربية² - تقدم الحديث عنه، ومعجم الألفاظ والأعلام القرآنية³، ونشير هنا إلى أن بعض الدراسات قدّمت مقتراً جعل المعجم المشار إليه آنفاً والصادر عن الجمع عمدة ومنطلقاً لمعجم جديد يحوي خدمات أخرى .

¹ المعجم المفهرسة لألفاظ القرآن الكريم، عبد الرحمن بن محمد الحجيلى ورقة مؤخر

² معجم ألفاظ القرآن الكريم: صدر عن مجمع اللغة العربية بالقاهرة في 6 مجلدات، طبعه الجمع في الفترة ما بين 1953 م إلى 1969 م. وجمعت فيه ألفاظ القرآن، ورتبت ألفاظاً وفق أوائل أصواتها، وأدرج تحت الأصل مشتقاته، يبدأ بشرح الكلمة شرعاً لغوياً، ثم فرقاً، وبين عدد مرات ورودها في القرآن الشريف، ويتحاشى تفسيرات المتكلمين والفقهاء، ويعزل الدخيل من الألفاظ وكذلك الأعلام، يستشهد في شرحه بآيات، ويعتمد على المصحف الشريف المطبوع بالمطبعة الأميرية سنة 1344هـ (سنة 1952م).

³ معجم الألفاظ والأعلام القرآنية" أعده الأستاذ محمد إسماعيل إبراهيم، الطبعة الثانية ، صدرت في القاهرة، دار الفكر العربي سنة 1969، في حوالي 311، 298 صحيفة ، ويشمل جميع القرآن مرتبة ألفاظاً وفق أوائل أصواتها، ويفسرها لغوياً وحسب استعمالها في السياق القرائي، وبين عدد مرات ورود كل لفظ ومواضع نصوصه في السور والآيات، مع تعريف بالأعلام التاريخية واللغوية، ويجدر هنا أن نشير أن الطبعة الأولى من هذا المعجم - الذي لم يأخذ حظه من الشهرة، رغم جديه إعداده، والجهد المبذول فيه - صدرت طبعته الأولى عام 1961م في حوالي 439 صفحة، وكانت الطبعة الثانية منه مزيدة ومنقحة.

أما خلاصة أشكال الخدمة التي تقدمها معاجم هذا النوع فنجملها في الآتي بناءً على أوسعها ظهوراً، وهو المعجم الصادر عن المجمع:

أ - اشتملت بعض المعاجم على جميع الألفاظ والأسماء والأفعال والحرروف ، دون الإخلال بأي منها.

ب - كان ترتيب هذه الكلمات ترتيباً ألفبائياً دون نظر إلى أصالة الحروف أو زيادتها ، لتسهيل ذلك وسهولته على الباحثين.

ج - تم تحديد الآيات التي ورد فيها اللفظ بكل دقة مع مراعاة تمام المعنى، ثم ذكر رقم الآية فالسورة ورقمها.

د - قمت الإشارة إلى عدد مرات ورود كل لفظة .

هـ - تفسير اللفظ الغريب بمرادفه (إن وحد) ، أو مضاده ، أو توضيحه بعبارة موجزة ، ثم بدلالة السياق القرآني عليه ، وعدم التوسيع في ذلك.

و - تم وضع رموز خاصة للإشارة إلى الألفاظ المكررة ، ومراعاة أن تكون عند الطبع بحروف صغيرة ، لغرض تصغير حجم الكتاب(ما أمكن).

المطلب الثالث: الكشافات الموضوعية:

أما المعجم الموضوعية، فلأنها لا تعتمد على ألفاظ القرآن لاستخراج مادتها فإن دخولها ضمن حديثنا لن يكون بالتفصيل كما هو شأن معاجم الألفاظ ، لكنها تدخل ضمن الإحصاء، وسنشير إلى ما تطور منها عند المقتراحات بإذن الله تعالى:

يعد تكشيف هذا النوع من أصعب أنواع التكشيف، فهو يعتمد أولاً على فهم المكشف للنص المراد تكشيفه، وقد لوحظ وجود تفاوت كبير بين ما ظهر من المعاجم الموضوعية، ولعل من أوائل هذه المعاجم : **تفصيل آيات القرآن الحكيم** لجول لا بوم¹ ويليه المستدرک لإدوارد مونتيه ، وقد قسم أبوابه إلى (18)، وتحت كل باب منها فروع تبلغ عدتها (350) فرعاً، لكن هذا المعجم كانت عليه مأخذ كثيرة أبرزها في وضع آيات تحت رؤوس موضوعات لا تتناسب معها، ومنها: **تبويب آي القرآن الكريم من الناحية الموضوعية**²، والجامع لمواضيع آيات القرآن الكريم، لحمد فارس برّكات³، وهو معجم رتب فيه مادته حسب الموضوعات الكبرى ثم وضع موضوعات جزئية تحتها.

وقد أثبتت قائمة بأبرز كتب هذا الفن في آخر الدراسة، وبالجملة نجد أن منها ما كان يذكر العنوان، ويذكر الآيات الدالة عليه تباعاً حسب ترتيب السور، وذلك مثل كتاب: **المعجم الموضوعي لآيات القرآن الكريم**⁴،

فمن جوانب العقبات: ما نجده من قصور في عملية وضع الآيات تحت بعض رؤوس الآيات.

ولنا أن نقسم هذا اللون من المعاجم إلى أقسام:

- المعجم الموضوعية التي تناولت مفردات القرآن كاملة. ومن ذلك ما تقدمت الإشارة إليه.
- المعجم المخصصة، حيث تناولت- موضوعات معينة، وذلك مثل: **الأعلام الأعجمية في القرآن الكريم**⁵.
- معاجم مصطلحات فن معين وتتبع مواطن وروده في القرآن الكريم، ومن ذلك مثل **قاموس القرآن الكريم (معجم النباتات)**⁶، **ومعجم المصطلحات العسكرية في القرآن الكريم**⁷.
- لكن من هذا اللون نجد أسماء معاجم أكثر شمولية منها، كما الشأن في المعجمين: دراسات لأسلوب القرآن الكريم⁸ ، ومعجم الأدوات والضمائر⁹ ، ومعجم حروف المعاني¹⁰ .

¹ نقله إلى العربية محمد فؤاد عبد الباقي، دار الفكر - بيروت ، د. ت، 670 ص

² أحمد ابراهيم منها، مجلة كتاب الشعب، التراث و العلوم الإسلامية لكل الشعب، مطابع دار الشعب بالقاهرة، 1405 هـ 1985 م. علماً أن من أوائل طبعاته 1970 م.

³ أشار في المقدمة إلى أن له كتاب المرشد إلى آيات لقرآن الكريم وكلماته، وكان في زيادة واستدراك لما فات فيض الله العلمي في معجمه فتح الرحمن.

⁴ صبحي عبد الرؤوف- دار الشروق- القاهرة - 1995 ، ص 819.

⁵ د. صلاح الحالدي، دار القلم - دمشق ، 2002.

⁶ مؤسسة الكويت للتقدم العلمي، دار التقرير- بيروت - 2001.

⁷ محمود شيت الخطاب، دار الفتح - بيروت - 1996 ، 2 ج.

⁸ د. عبد الخالق عصيّمة، حيث أمضى في تأليفه ثلث قرن، وقد اعتمد عليه معاجم أخرى كمعجم حروف المعاني.

⁹ اسماويل عمایریة، وعبد الحميد مصطفی السيد.

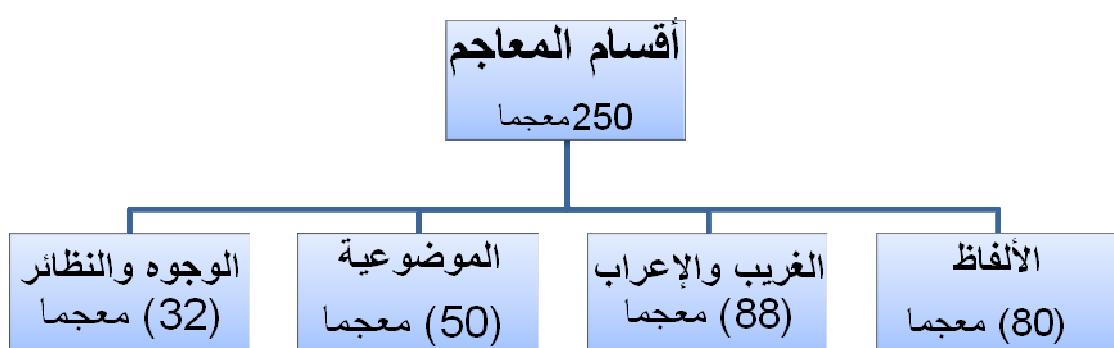
¹⁰ محمد حسين الشريف، وقد طبع في (3) مجلدات تتبع قيّمهن ورود كل حرف من حروف المعاني

وأما خلاصة الخدمة التي قدمتها لنا معاجم هذا اللون فنجملها في الآتي:

- 1- فرز نصوص القرآن تبعاً للموضوعات التي تدرج تحتها، لكنها لم تكن على مستوى الآية الواحدة غالباً؛ بل على مستوى المقطع، ولم تكن هناك ضوابط واضحة لهذه التقسيمات.
- 2- لوحظ التفاوت في العناوين الكلية التي تدرج تحتها العناوين الجزئية بين هذه المعاجم، كما لوحظ اختلاف مكان بعض النصوص، وهو تابع لاختلاف وجهات النظر في التقسيم.
- 3- لم يشمل كل آية من كتاب الله تعالى، فضلاً عن كامل الموضوعات التي تحويها النصوص، هذا إلى جانب التداخل بين موضوعات الآية الواحدة.

خلاصة المطلب في الجانب الإحصائي:

لعل الشكل الآتي ينطبق لنا بمحض ما قدمه لنا الأسلاف في هذا الميدان



الفصل الثاني

معالم الصورة التي انتهت إليها خدمات البحث في المعاجم المفهرسة

ما لوحظ على تلك المعاجم من خلال استعراض ما تقدم أنها قامت بجهود فردية، أما اليوم فلا عذر لنا في أن تبقى جهود التكشيف فردية، في ظل التسارع المعلوماتي الذي يزودنا بوسائل دقيقة ومتناهية في الدقة، وفي هذا الفصل سنقف بالقارئ على الجهود الإلكترونية

المطلب الأول: البرامج الإلكترونية

تشير بعض الدراسات إلى أن اعتماد الحاسوبات الإلكترونية لدراسة الألفاظ العربية (القرآنية بوجه خاص) يعود إلى عقد السبعينيات من القرن المنصرم¹، وفي عام 1974 (تحديداً) كان التفكير

¹ انظر: استخدام الآلات الحاسبة الإلكترونية لدراسة ألفاظ القرآن الكريم، علي حلمي موسى ، مجلة عالم الفكر، المجلد الثاني عشر ، المجلد الرابع ص 153.

التفكير في استخدام الحاسوب لغرض دراسة العلاقة بين الحروف والحركات ومقارنة السور المكية بالمدنية^١، وكان قد ورقة إحصائية متميزة اعتمادا على الجانب الإحصائي الذي تقدمه الحاسوبات.

وأما برامج التكشيف الإلكترونية فنظراً لتعدد البرامج التي تقدم خدمة البحث عن ألفاظ القرآن ، وهي في أكثرها تعتمد على جهود البرامج التي سبقت في الظهور، وهذه سمة البرامج الإلكترونية، أنه يمكن الإفادة منها تراكميا، بحيث تطور إلى خدمات أخرى، أقول نظراً لهذه السمة فيها فإن الحديث عنها لن يكون من جهة ذكر اسماء البرامج التي تقدم خدمات التكشيف المختلفة، وإنما من خلال نوع الخدمة التي تقدمها، ولعل حديثنا عنها ضمن مراحل يسعفنا في إلقاء الضوء على مثيلاتها

تبعد الأهمية من كون الدراسة تحاول متابعة الجهد، وتراكم المعرفة ورصد الكشافات الآلية وما توصلت إليه.

أولاً: خدمة البحث في اللغة القرآنية بأشكال مختلفة

١- بعدها ضمن برامج القرآن الكريم الآلية، وهي من الكثرة بمكان، منها برنامج: (صخر، وحفظ، ومصحف المدينة، برنامج الموسوعة القرآنية، وبرامج التراث التي تحوي خدمة القراءة الصوتية للقرآن، برنامج النقب القرآني^٢)، وحصرها من حيث العدد يصعب، لكن تصنيفها بحسب نوع الخدمة قد يكون أكثر يسرا.

٢- ومن البرامج ما يتبع البحث ضمن خدمات أخرى كحال البرامج الأخرى، منها: برنامج "المصحف الجامع"^٣ يقدم كل خدمات الموسوعة، ويتيح البحث في ألفاظ من زوايا عددة، (المتشابهات، الألفاظ من حيث الورود، الموضوعي، القراءات، وغيرها). ومنها مصحف المدينة الذي يقدم خدمة البحث الدقيقة للكلمة حسب ورودها في المصحف وينقل الباحث مباشرة إلى موقعها من السورة، مع صورة الرسم العثماني الواردة فيه، ومثله عشرات البرامج التي تقدم خدمات متشابهة.

٣- وهناك موسوعات على بعض الواقع الإلكترونية، وتقدم لنا خدمات بحثية متنوعة ، وبخاصة في مسائل بعينها من خلال اللفظ القرآني، ومن ذلك الموسوعة القرآنية على الموقع الآتي:

^١ المرجع السابق ص 154.

^٢ برنامج شيعي يتيح للباحث خدمة البحث بالكلمة أو بجزء منها أو بحرف من الكلمة وحروف من كلمة أخرى، يمكن الاطلاع عليه من خلال الموقع التالي: ... <http://www.holyquran.net/search/sindex.php>

^٣ عنوان الموقع: www.mosshaf.com ، وفيه خدمات عددة، منها: المتشابهات. • معجم آيات القرآن • مفردات ألفاظ القرآن • بحث في القرآن. • ترجمات معاني القرآن • إعراب القرآن • مصحف التجويد • معلومات متنوعة عن القرآن. • المصحف الجامع • التفسير • القراءات العشر • البحث الموضوعي في القرآن. • مكتبة القرآن.

فقد <http://www.iid-quran.com> و <http://www.aliman-group.com> شملت أغلب علوم ومواضيع القرآن الكريم بالإضافة إلى خاصية البحث النصي بأشكال مختلفة.

4- برنامج الوسيلة¹، حيث يقدم خدمات عدّة منها في جانب البحث على مستوى الكلمة، وعلى مستوى الجذر وعلى مستوى الكلمة دون لواحقها، وعلى مستوى الرسم وعدمه وعلى مستوى اهمال الحركات ، وغير ذلك. وهذه صورة صفحة البحث



و فيه خيارات لتلوين احكام التجويد



¹ صادر عن دار الوسيلة للنشر والتوزيع،

5- مركز نون للدراسات القرآنية¹ ، حيث يقدم خدمة البحث وإحصاء عدد الحروف والكلمات على مستوى السورة، ونلمس أن الخدمات التي يقدمها موجودة ضمناً في البرامج المتقدمة الذكر.

خلاصة الخدمة التي تقدمها البرامج الإلكترونية المختلفة، وهي أوسع مما تقدمه الكتب المطبوعة،

بتحملها في الآتي:

- 1- البحث في الكلمة على مستوى الجذر.
- 2- البحث في كلمة قرآنية دون لواحقها.
- 3- البحث في الكلمة القرآنية مع لواحقها.
- 4- البحث عن كلمتين متتابعتين.
- 5- البحث عن مطلع آية .
- 6- البحث عن ختام آية
- 7- البحث عن آية تبدأ بحرف ما .
- 8- البحث عن آية تنتهي بحرف ما .
- 9- البحث عن حرف ما تنتهي به الكلمة وحرف آخر تبتديء به الكلمة التي تلي
- 10- البحث عن الكلمة ويتبعها حرف أو أكثر.

ثانياً: خدمة الإحصاء الرقمي بأشكاله المتنوعة

إضافة لما سبقت الإشارة إليه ظهرت برامج تعنى بالجانب الإحصائي، حيث تقدم للباحث دقة في المعلومة، وسرعة في النتيجة، ولا يخفى أن دقتها تكون تبعاً لدقة المدخلات .

يمثل هذا النوع: برنامج إحصاء كلمات القرآن وحروفه (حسن محمد الجوهرى)².

¹ تأسس مركز نون للدراسات القرآنية في الأشهر الأولى من عام 1998م، وذلك في مدينة البيرة الملاصقة لمدينة رام الله، وهو يعنى بالجانب الإحصائي للألفاظ القرآن الكريم.

² وهو برنامج يتبع خدمة البحث برنامج متكملاً رائعاً وسهل الاستعمال للإحصاء العددي لكلمات وحروف القرآن، يمكن تحميله من الموقع الآتي: <http://www.quraananalysis7.com>



فالشاشة أعلاه تتيح للباحث خدمة أحصاء عدد الكلمات من كلمة إلى كلمة ما في سورة أخرى، وهكذا بحسب رغبة الباحث.
وفي البرنامج خدمة أخرى



فلو تأملنا الشاشة أعلاه لوجدنا حجم الخدمة التي يقدمها البرنامج، حيث الإحصاء والمقارنة، وغيرها،
هذا فضلا عن خدمات البحث الأخرى.

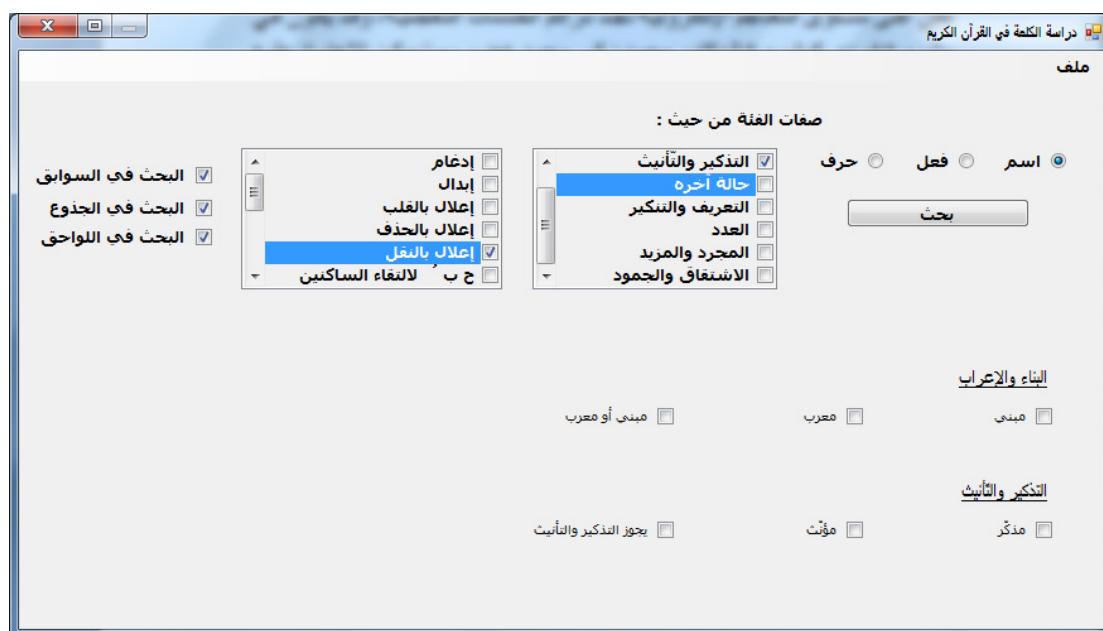
ومن ذلك: برنامج المصحف الرقمي ، حيث يقدم – كذلك – خدمة الإحصاء الرقمي، لكن خدماته دون الأول، من حيث التنوع، والبرنامج المشار إليه يعني عن الإعادة.
ثالثا: برامج تقدم خدمة البحث بجمع الآيات المتحدة عن ظاهرة لغوية أو موضوعية أو غيرها

بحاوزا للبرامج التي تقدم خدمة البحث في الكلمة بالطريقة المذكورة إلى برامج تقدم خدمة البحث بجمع الآيات المتحدثة عن ظاهره: لغوية أو موضوعية أو غير ذلك، نجد من البرامج الجديرة بالإشارة ما يأتي:

1- برنامج (مداد) للقرآن الكريم، تحت إشراف د. محمد زكي محمد حضر، وهو برنامج مبني على خدمات متراكمة ضمن قاعدة بيانات قدمها د. محمد زكي، وأبرز منها ما سبقت الإشارة إليه¹. من مزاياه: إتاحة البحث من خلال الألفاظ المتشابهة، كما روعي فيه رسم المصحف، وعليه يمكن الاعتماد عليه في كثير من جوانب الإحصاء، والحق يقال أن أدق برنامجين لمست فيهما خدمة البحث على مستوى الكلمة القرآنية أو جزء منها هما هذا البرنامج المسمى بـ(معجم كلمات القرآن الكريم)² وبرنامج الجوهرى سالف الذكر.

وفي الآتي بيان بالخدمات التي يقدمها البرنامج:

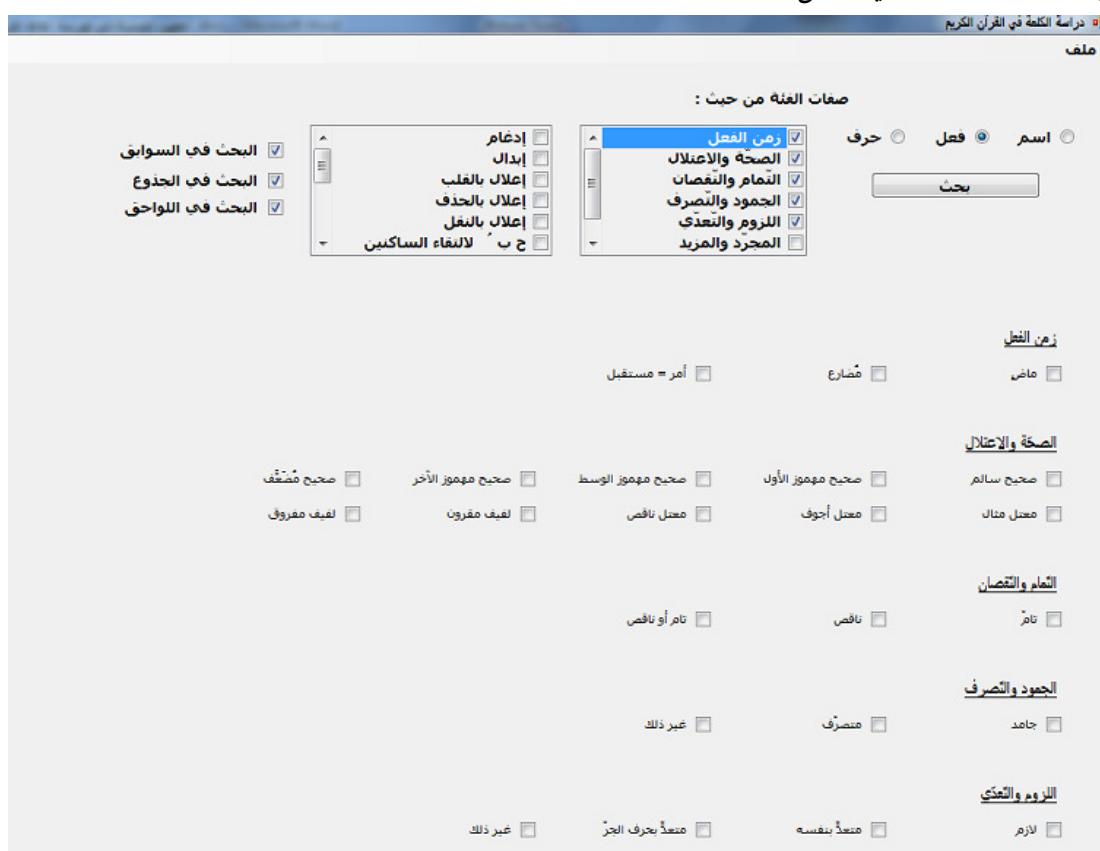
يتيح البرنامج الحالي البحث بثلاث دالات، تحت كل دالة خيارات كثيرة يمكن من خلالها تقييد النتائج المراد الوصول إليها، ولعل الصور الآتية توضح ذلك:

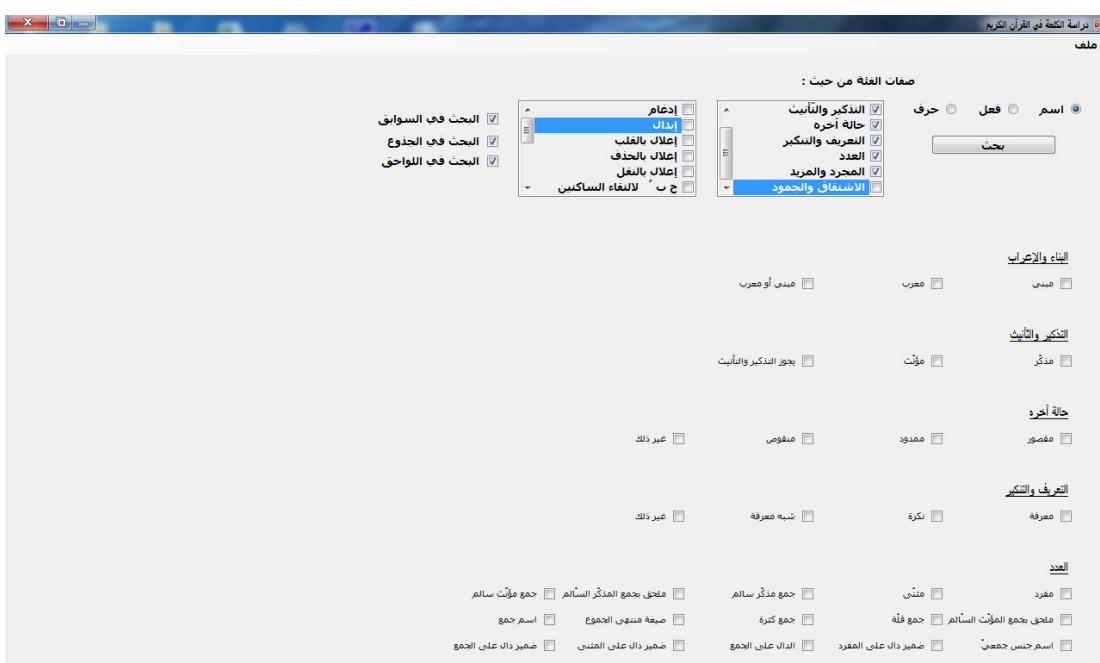


¹ وقد يسر الله لي – بفضل الله – زيارته في بيته لغرض الوقوف على ماهية البرنامج وحصلت على نسخة منه وقدم لي شرحا متكاماً عن مراحله القادمة، وكان ذلك بعد فراغي من كتابة هذا البحث وتقديمه في صورته الأولى، وكانت قد قدمت توصيات ومقترنات عده لبرنامج قادم متكامل الخدمات، وقد لمست توافقاً واضحاً بين ما ذكرته، وبين ما سطر في مشروع مداد، وحرصاً مني على استكمال الجهود وتطويفها، وبعده عن تكرار الجهود فقد حرصت على أن أبرز حقيقة البرنامج، وحاولت الاستغناء بما ورد في مشروعه في أحد الجوانب التي يعني بها.

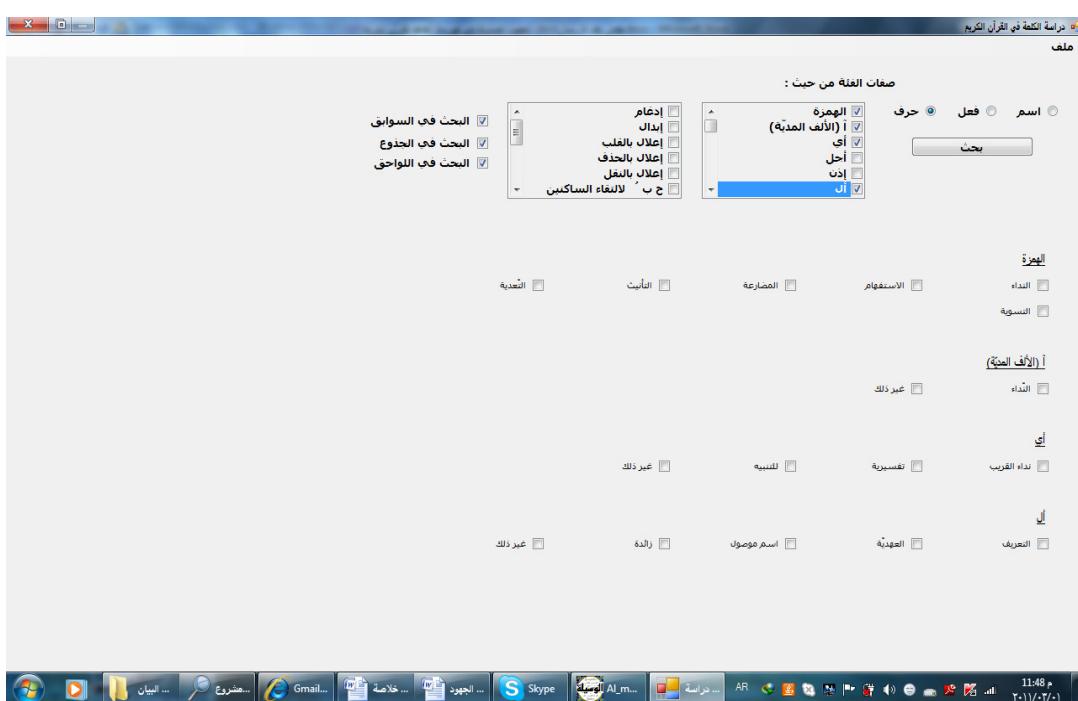
² على الموقع التالي ، ويمكن تزيله على الجهاز الخاص واستخدامه، انظر: www.al-mishkat.com/words

و هذه شاشة البحث في الفعل:





وأما شاشة البحث في الحرف فنجد الواجهة الآتية:



وتحت كل خيار عدد كبير من الخيارات التي تمكن الباحث من الوصول إلى نتائج مخصصة. لكن ما تقدم كان في البحث بدلالة الحرف والكلمة (الاسم والفعل)، لنا ان نبحث عن المثال الآتي:

ما هي الأسماء الواردة في القرآن التي هي معربة وليس مبنية ومؤنثة وهي جمع مؤنث سالم وليس مقصورة ولا منقوصة ولا ممدودة وهي نكرة ليست معرفة؟

فكان الجواب 238 كلمة بعضها ورد مرة واحدة مثل: "راسيات" في سورة سباء الآية 13 و"روضات" في سورة الشورى الآية 22 وبعضها ورد أكثر من مرة.

ولو حربنا البحث في الأفعال نجد كذلك خيارات عدّة كلها تقييد في البحث، منها: ماهي الأفعال المضارعة الصحيحة ، المهموزة الأولى ، التامة ، غير الناقصة ، الثلاثية ، اللازمية ، غير المتعددة؟ فكان الجواب 7 أفعال، ويعطينا البرنامج تفاصيلها¹.

2- برنامج الفرقان للبحث في كلمات القرآن وآياته، يمتاز بالسرعة والدقة والمرونة والمنهجية، وفي الآتي شرح وتفصيل لبعض مزايا البرنامج الذي يقدم خدمات عدّة، منها ما توضّحه الشاشات الآتية



وهذه شاشة البحث في الآيات، حيث تشمل خيارات عدّة للبحث.

¹ أقول: وقد دوّنت في هذا البحث من المقترنات التي تصلح لأن تكون مقترباً ضمن تصور متكملاً لمعجم شامل ، وأثبتته في ثنياً البحث ، وفوجئت بما سطره الدكتور محمد زكي محمد حضر من الإشارة إلى حاجة المكتبة القرآنية، وإذ به يقترح وجود 6 قواعد تلاقت مع كثير من المقترنات التي أثبتهما، حينها استأذنت الأخوة القائمين على هذا المؤتمر في أن أشكل صورة واضحة عن هذا المشروع وأتأخر قليلاً في التسليم رجاءً أن يتاح لي زيارة الدكتور والاطلاع مباشرةً على ما يخدم هذا المشروع الذي سطرت نواهيه على موقع مداد، وتيسرت —بفضل الله— تلك الزيارة، وأدركت تكامل المشروع الذي يدعو إليه، فتلاقي الهم



وفي إمكانية البحث الموضوعي في الآيات



وفي هذه الشاشة ما يوضح وجود خيارات جديدة: حيث تقدم خدمة البحث في سور المتشابهة في جانب ما ، والبحث في سور الملكية فقط أو المدنية، و الخيار عرض سور حسب ترتيب المصحف وهي خدمة جديدة

مسلسل	ترتيب السورة	اسم السورة	الفاتحة	الترول	ترتيب الترول	عدد الآيات
١	٧١	النوح	النون	مكية	٥	٧
٢	٧٢	الجح	الج	مكية	٤٠	٢٨
٣	٧٣	المرعل	المر	مكية	٣	٢٠
٤	٨١	التكوير	التك	مكية	٧	٢٩
٥	٨٢	الانفطار	الانف	مكية	٨٢	١٩
٦	٨٤	الانشقاق	الانش	مكية	٨٣	٢٥
٧	٨٥	البروج	البر	مكية	٢٧	٢٢
٨	٨٦	الطارق	الطار	مكية	٣٦	١٧
٩	٨٧	الأعلى	الأع	مكية	٨	١٩
١٠	٨٨	الغاشية	الغاش	مكية	٦٨	٢٦
١١	٩٠	البلد	البل	مكية	٣٥	٢٠

ولا تفوتنا الإشارة إلى أنه توجد برامج إلكترونية مستقلة (عبارة عن مصحف رقمي يتتيح البحث مباشرة والانتقال إلى الموطن المراد الوصول إليه كما هو شأن الجهاز المحمى بـ(مسك)، وأمثاله تحت مسميات عده.

المطلب الثاني: خلاصة الخدمات التي قدمتها البرامج الإلكترونية
لمسنا في الأوعية المتاحة أنها تقدم خدمات متنوعة للتكتشيف، يمكن تلخيصها في الأنواع الآتية:

١- تكتشيف أوائل الآيات يعتمد على ترتيب الآيات القرآنية وفق أوائلها ترتيبا هجائيا.

- تكتشيف لفظي على مستوى الكلمة
- تكتشيف لفظي دون سوابق
- تكتشيف لفظي على مستوى الجذر

٢- تكتشيف موضوعي، ويركز على موضوع الآيات، وهو على صورتين:

- ان ترتب عناوين الموضوعات حسب حروف المجاء
- أن ترتتب حسب الموضوعات الكبرى، وتقسم إلى موضوعات جزئية مرتبطة، وهكذا بطريقة العلاقات الهرمية أو الشجرية

3- تكشيف إلكتروني يقدم للباحثين خدمات إحصائية دقيقة إلى جانب الكشف عن أماكن الورود المطلوبة وهو بهذا يسهم كذلك في الجانب الموضوعي على مستوى ورود الكلمة، يضاف إلى ذلك خدمات المقارنة أو البحث عن ورود ألفاظ مجتمعة مع ألفاظ أخرى في الآية الواحدة.

أما على مستوى المعاجم الإلكترونية نجد تراكم الخدمات المعجمية، وقد يكون في مشروع فردي كمشروع الدكتور محمد زكي محمد حضر، ما يمكن الاعتماد عليه لاستكمال مراحل تنتظراها الأمة، فهو عمل يمكن اعتماده قاعدة رصينة تنطلق منها أعمالنا المستقبلية، علماً أن هذا لا يعني أنها تتجاوزنا الكلمة، فلدينا أعمال مرتبطة، فمثلاً على المستوى الصرفي ما زلتنا بحاجة إلى من يدخل الأوزان الصرافية لكل كلمة في القرآن وما طرأ عليها من عمليات إضافية وعلاقة ذلك بجذور الكلمات، وكذا على مستويات مختلفة.

وأما ميدان البحث في الجملة وامكانية استخلاص نتائج على مستوى الجملة فهو ما ننتظره ونأمل من هذا المؤتمر أن يعين على تشكيل فريق لتبني ذلك.
وما أراه ناقصاً يحتاج إلى استكمال في المشروع سالف الذكر غير الذي أشار إليه واصف المشروع:

1- البحث على مستوى السورة أو السور وخيارات عدة ، مع أنها متاحة على برامج أخرى مثل برنامج الجوهرى، حيث يمكن تحديد البحث من سورة – إلى سورة كذا ، وكذا برنامج المنق卜 القرآنى حيث يتبع الخدمة.

2- البحث على مستوى الجملة، على اختلاف مستويات مختلفة حتى لا يخيل إلينا أن المشوار طويل وأن العقبات أمامنا كثيرة فإبني سأخط في السطور الآتية خطوات وأشار إلى كتب كفيلة بأن تنجز أكثر ما نحتاج إليه في هذا الخصوص.

الفصل الثالث

نظرة تقويمية ومقترنات عملية

يحاول هذا الفصل أن يبرز حقيقة هذه الأوعية على اختلاف أشكالها، وبيان ما إذا كانت في خدماتها المتاحة تفي بحاجات الباحثين على اختلاف متطلباتهم البحثية، أم إنه ما زالت حاجات بحثية من نمط معين لا نجده في البرامج المتاحة، كما يحاول البحث إيجاد البرنامج الذي يجمع بين أشكال البحث المتقدم ذكرها في برنامج واحد بحيث لا يتشتت ذهن الباحث ليستخدم واحداً منها في البحث عن الجذر ، وثان لتقديم إحصائية ، وثالث لتقليل خدمة البحث في أشكال معينة من البحث.

هل حقاً يمكننا إيجاد البرنامج المتكامل الذي يقدم كل هذه الخدمات وغيرها، وهل بالإمكان الاعتماد على تراكم تلك الخبرات لتجتمع في جهة واحدة، أقول بعد الدراسة والإحصاء إنه حقاً يمكن ذلك، وقد لمست من خلال الاستقراء والتتبع الدقيق طوال المدة التي كلفت فيها من إدارة هذا المؤتمر الموقر بتقديم ورقة حول هذا الموضوع أن ذلك متاحاً من خلال الاعتماد على:

- 1- قاعدة البيانات التي ظهرت في برامج عدة، ومن أبرزها تلك القاعدة التي استخدمها الدكتور محمد زكي محمد حضر، وهو صاحب مشروع مداد البيان-سالف الذكر¹.
- 2- قاعدة بيانات القرآن التحليلي، لحسن الجوهري.
- 3- كتب يمكن اعتمادها لترفيع النتائج في قواعد البيانات ، كما هو الحال في الكتب الآتية: (كتاب دراسات لأسلوب القرآن د. عبد الخالق عضيمة ، وكتاب معجم حروف المعاني الذي نجد المدخلات فيه جاهزة ، فقط تحتاج إلى أن تضم إلى قواعد البيانات ، وبخاصة أن الثاني استخدم مسألة الرموز للدلالة على كل وحدة مشتركة في جهة ما، وراعي مسألة الرسم ودقة الحروف. ويضاف إلى هذا كتب أخرى تفيد في جوانب مختلفة، مثل: كتب د. حبنكة الميداني، مثل (قواعد التدبر الأمثل) للوقوف على مسائل دقيقة في المكي والمدين وغيرها من حاجات الباحثين في الجانب الموضوعي، كذلك كتاب (معارج التفكير ومدارج التدبر).

¹ فقد أشار الدكتور إلى ضرورة إيجاد 6 قواعد للبيانات، على النحو الآتي:

- 1- قاعدة البيانات الأولى هي قاعدة بيانات الكتابة العربية، بعد إعداد النص القرآني بشكل آيات متسلسلة يجب تحديد بدايات الحمل القرآنية وهما ياتاها.
- 2- قاعدة البيانات الثانية الازمة هي قاعدة البيانات الصرفية بما فيها من فصل للواصق السابقة واللاحقة والأفعال المشتقة منها الكلمات وأوزانها الصرفية والجذور التي تعود لها الكلمات.
- 3- أما قاعدة البيانات الثالثة فهي قاعدة البيانات النحوية والتي تستكمل تقسيم المصحف إلى جمل مستقلة وفي إعراب الكلمات وعلامات الإعراب والتشكيل وحمل أشباه الجمل والجمل من الإعراب وإلى التذكير والتأنيث والإفراد والشبيهة والجمع وغير ذلك .
- 4- قاعدة البيانات الرابعة هي قاعدة بيانات المعاني والدلالة بدءاً من الجنور ثم الأفعال مع تجميع للأفعال ذات المعنى المتقارب أو المتضاد والمعنى المختلفة للكلمات مع تحديد كل استعمال ، وفيما إن كان الفعل لازماً أو متعدياً لمفعول واحد أو لأكثر من مفعول أو متعدياً بمحروف الجر ومعاني كل فعل عند تعديه بحرف الجر ومعاني العبارات المكونة من أكثر من كلمة .
- 5- قاعدة البيانات الخامسة هي قاعدة بيانات الصوت والنطق . ونظراً لأن العناية بالقرآن الكريم في ترتيله وتحويده كانت عظيمة لا توجد في لغة أخرى غير اللغة العربية ، لذا فإن معالجة قواعد الوقف والتجويد في القرآن الكريم بشكل صوتي يمكن أن يكون نموذجاً للدراسات اللغوية الصوتية للغة العربية . وتحدر الإشارة إلى توفر ترتيل وتجويده للقرآن بأصوات مقرئين من شتى أصقاع العالم العربي والإسلامي يمكن أن يعني قاعدة البيانات هذه ، بالإضافة إلى تضمينها مختلف القراءات القرآنية .
- 6- يمكن تكوين قاعدة بيانات سادسة للخط العربي بمختلف خطوطه على مراحل التاريخ بما فيه النماذج الفريدة فنّاً للخطاطين اللذين أولوا القرآن الكريمعنايةً فائقةً على الكثير من أشكال الكتابة غير القياسية . أما اللغة العربية الحديثة فهي تستعمل أدوات قياسية.

وحرصاً منا على الجهد المتكاملة، وحدراً من تكرار الجهد فإني أرى من المناسب هنا الإشارة إلى ما تحدث عنه الدكتور محمد زكي محمد خضر في أبحاث متفرقة ، وذلك أن الكثير من الأبحاث على قواعد بيانات القرآن الكريم لم تؤت ثمارها بعد لحاجتها إلى الكثير من المعلومات اللغوية . وتصميم هذه القواعد يعطي فوائد للغة وفي الوقت نفسه يعود بالفائدة على أبحاث القرآن الكريم وبخاصة في علم التفسير، وحول دراسات الصوت أشار إلى أنه يمكن أن تؤتي ثمارها في الترجمة الآلية وآلات الإملاء الآلي وتركيب الأصوات¹.

وفي سبيل خطوات عملية نجده أدخل لنا نصوص القرآن ضمن قواعد بيانات تخدم هذا المقصود، فمثلاً الجدول التالي يوضح القاعدة المتصلة بالجانب قاعدة بيانات رسم الكلمات القرآنية:

كما وضع جدولًا يوضح قاعدة بيانات الكلمات مفصلة مع اللواصق، على النحو الآتي:

رسـم عثمانـي	الكلـمة	سوـابـقـهـا 1	سوـابـقـهـا 2	جـذـع لـاحـق 1	جـذـع لـاحـق 2	الجـذر	عـلامـات الإـعـراب

كما قدم لنا قواعد بيانات مختلفة، منها في جانب الصرف، وهو لا يتطلب من الجهد

الجذر	رسم إملائي	رسم عثماني	وزن الكلمة
رحم	الرحمن	ا؟لرحم؟ن	فعلان

أما قاعدة البيانات المفصلة فكانت على النحو التالي:

الكلمة	الكلمة العثمانية	سابق 1	جزع	لاحق 1	لاحق 2	علامة	الإعراب	الجذر
رسم	رسمی	سابق 2						

ولو تأملنا حق التأمل لوجدنا أنه لم تقم الخدمة الإلكترونية بخدمة النص القرآني خدمة تتجاوز البحث عن الكلمات إلى جمع الموضوعات واستكشاف جوانب الإعجاز التي لا تنحصر في

¹ قواعد بيانات القرآن الكريم كأساس للمعجم الآلي الموسوع للغة العربية -أ. د. محمد زكي خضر -الجامعة الأردنية

الجانب العددى الذى نتلمح جوانبه من خلال الحاسوبات، وهذه الحقيقة بحدتها حاضرة في ذهن الدكتور عند تقديم م مشروعه الذى أطلق عليه اسم (مداد)، حيث يقول: "ورغم توفر قابلية البحث في التعامل مع النص القرآني في كثير من البرامج المنتشرة اليوم ، إلا أن مسألة البحث بنصوص الكلمات وأجزائها وذئورها ما هو إلا حيز صغير مما يمكن القيام به في حقل التعامل مع النص القرآني حاسوبياً لخدمة العلوم الشرعية كافة إضافة إلى اللغة العربية"¹.

ويضيف : " إن التعامل مع القرآن الكريم حاسوبياً بحاجة إلى وضع قواعد بيانات موسعة بكل ما يتعلق بالقرآن الكريم لكي يكون بالامكان تلبية ما يحتاجه الباحثون والعلماء بل وعامة المسلمين من معلومات عن القرآن الكريم بصورة مبوبة وموثقة وشاملة .
ولهذا بحد الخطوات العملية لهذا المشروع بدأت بالظهور ، واستطاع أن يقدم خدمة للباحثين ضمن قاعدة بيانات تمكن من استخراج بيانات دقيقة لأهل الاختصاص، لكنها ما زالت نواة يمكن الاعتماد عليها لا ستكمال ما قد افترحناه في ثنايا هذه الورقة.

خطوات عملية لإنجاز المعجم المتكامل الخدمات

يحتاج المشروع الاستكمالي إلى تشكيل أربع لجان:

اللجنة الأولى: لجنة مدخل البيانات، وهي المسؤولة عن إدخال البيانات من الكتب المحددة لهذا الغرض).

اللجنة الثانية: لجنة التدقيق.(حيث تقوم بتدقيق البيانات ومطابقتها للأصل)

اللجنة الثالثة: اللجنة العلمية (وهي لجنة تعنى بتصحیح المعلومات واستكمالها ومراجعة علمیا).

اللجنة الرابعة: وهي اللجنة المشرفة على الصورة النهائية للمشروع وتكون مشكلة من فريق حاسوبي ذا دراية بأمكانية العمل، وأقترح أن يكون على رأس هذا الفريق د. محمد زكي لدرایته وخبرته في هذا الخصوص).

وخلاله للأمر يمكن تدوين الخطوات في الآتي:

الإفادة من قاعدة البيانات التي قام بإعدادها الدكتور محمد زكي.

1- البناء عليها بالطريقة ذاتها، وإضافة البيانات المطلوبة.

2- تشكيل فريق لإدخال بيانات كتب كانت قد زودتنا بمعلومات تفصيلية استقرائية، حيث يقوم الفريق بإدخال البيانات في الأماكن المخصصة لذلك في قاعدة البيانات، وحتى يتضح الحال بالمقال: لأنـذـ ذلك مثلا : كتاب دراسات لأسلوب القرآن/ د. عبد الخالق عصيـمة لو قـامت اللـجـنة الأولى:

¹ عرض أولى لمشروع مداد البيان في خدمة القرآن/ د. محمد زكي محمد حضر، ورقة مؤتمر مقدمة لمجمع الملك فهد لطباعة المصحف.

يإدخال مادته ، ثم اللجنة الثانية تقوم بمراجعة ذلك، وتأتي الثالثة للتأكد من صحة البيانات. وتقوم الرابعة بتجريب عملية البحث على مستويات مختلفة.

3- ما تقدم يمكن اعتباره خطوات تشكل المرحلة الأولى .

أما المرحلة الثانية: فهي مرحلة تتم من خلال فريق يضم علماء اختصاص في ميادين مختلفة (في اللسانيات والصوتيات والتجويد والبلاغة واللغة ودلائلها وعلوم القرآن والإعجاز والتفسير).

وفي الآتي ذكر لأولويات الكتب التي أراها جديرة بالإدخال والتأكد من مطابقتها للموجود حاليا على القاعدة.

1- معجم حروف المعاني في القرآن الكريم، محمد حسن الشريف، وبخاصة أن تصنيفه مبني على درجة من الدقة والوضوح، وقد لمست أن في طريقة تصنيفه ما يسهل عملية إدخاله على قاعدة البيانات، وقد ضم تصنيفات تخدم بدرجة واضحة الباحثين من أهل الاختصاص.

2- فيما يخص القراءات يمكن الاعتماد على معجم القراءات القرآنية¹، وإدخال كامل البيانات ومقارنتها بمضانها من أمهات الكتب.

3- كما نجد من بين المعاجم "المعجم الصرفي"² ، حيث يمكن اعتماده لهذا الجانب.

4- وفي الجانب الإعرابي يمكن الاستعانة بمعاجم إعراب القرآن مثل : الجيد في إعراب القرآن الجيد³، أو الجدول في الإعراب⁴ ..

5- وعلى المستوى البلاغي نجد مثلاً معجم الأساليب البلاغية في القرآن الكريم - صالح مخيمير، حيث تمكن الإفادة منه ، ولدينا معجم التعبيرات القرآنية، محمد عتريس، وهو معجم مهم في بابه.

وهكذا نفيد في كل مستوى مما قدمته الخدمات السابقة ، بحيث لا تضيع الجهد سدى، وحتى نبني على جهود من تقدمنا، وهو أحد الأهداف التي ينادي بها هذا المؤتمر

أما فيما يخص البرامج الإلكترونية التي تفید (تلك البرامج التي تتيح لمستخدميها تمييز حكم ما من أحكام التجويد وتحديده في ثنايا المصحف وتلوينه بلون خاص ، وقد قمت باستخدامه،

ولمست فيه جوانب إيجابية يمكن الاستفادة منها لأغراض بحثية

وختاماً أقدم مقترحاً للخطوات العملية التي تقوم بها اللجان ، والمستويات التي تبغي أن تراعى لهذا الخصوص.

¹ معجم القراءات القرآنية مع مقدمة في القراءات وأشهر القراء، عمر، أحمد مختار ومكرم ، عبدالعال سالم ... 1997 ، 1988 ، عالم الكتب ، جامعة الكويت، ط 3 / 6 ج ، ط 2 / 8 ج ، القاهرة ، الكويت.

² معجم الأوزان الصرافية، إميل بديع يعقوب، عالم الكتب للطباعة والنشر والتوزيع، ط 1 481 ص.

³ الجيد في إعراب القرآن الجيد ، السقافسي: إبراهيم بن محمد بن إبراهيم ت 742 هـ.

⁴ الجدول في اعراب القرآن ، تصنيف محمود صافي. - ط. 1. - دمشق، سوريا : دار الرشيد للطباعة و النشر، 1986. - 12 مج

مقدرات تنبغي مراعاتها لإبراز الفهرس المثالي والمطلوب بجهد جماعي:

- بعد حديثنا عن الفهرسة الالكترونية نشير إلى وجود حاجة لفهرسة تراعي عند إدخال البيانات على القاعدة أن تراعي التعامل مع كل حقل من الحقول المدخلة ما يأتي:
- 1- هاء الكناية والتفريق بينها وبين الهاء الأصلية – وهاء الضمير وذلك بعمل طريقة في البحث للتمييز بينها وهذه تحتاج إلى ألا تعامل على مستوى الحرف بل على مستوى الأداة،
 - 2- ميم الجمجم والتفريق بينها وبين الميم الأصلية للجملة وميم (اللهم) وميم (الـ مـ) في الحروف المقطعة.
 - 3- تمييز الاحرف المقطعة في بدايات السور وما يشبهها من الكلمات، مثل : (أـمـ) الاستفهام الداخلة على النفي، و(أـلمـ) الفعل الثلاثي /، و(أـلـ مـ) الاحرف المقطعة.
 - 4- همزة الاستفهام. والفرق بينها وبين همزة الكلمة.
 - 5- أـلـ التعريف والتفريق بينها وبين بعض الكلمات مثل (ـ أـلفـ، أـلـبـاـبـ، أـلـقـاـبـ، أـلـعـابـ) وغيرها
 - 6- واو العطف وباقـي حـروفـ العـطـفـ.
 - 7- يا النداء ويا الكلمة ويميز بين ما جاءت لاصقة للكـلـمـةـ (يـادـمـ)، ويـسـتـدـعـيـ عندـ الـامـثـلـةـ الـتـيـ حـذـفـتـ فـيـهاـ أـدـاـةـ النـدـاءـ مـثـلـ (يـوسـفـ أـيـهـاـ الصـدـيقـ)
 - 8- الموصول والمقطوع يلحق بتواضعه عند البحث لغرض الدراسة الموضوعية
 - 9- تاء التأنيث المفتوحة والمربوطة، والتمييز بينها وبين تاء الضمير مثل (كـنـتـ) وتاء الكلمة مثل (مـمـاتـ)
 - 10- في الجموم التمييز بين الجموم وما كان من الكلمات على أوزانها مثل (ران) (دون) (ميقات).
 - 11- الألف تعامل في كل إدخال كحرف مستقل (ـ اـ)، (ـ اـ)، (ـ اـ)، (ـ اـ)، (ـ اـ)،
 - 12- على مستوى رسم المصحف. الحروف التي تكتب ولا تنطق تعامل كوحدة واحدة للتمييز بينها حال البحث المشترك.
 - 13- الألفاظ المشتركة صوتيـاـ (حين استدعاء الغنة مثلاً: تـشـتـرـكـ فـيـ الصـوتـ) الجـةـ، مع (من نـشـاءـ) مع (لـهـنـ). كما يـشـتـرـكـ الفـتحـ فـيـ الـلـامـ المـفـتوـحةـ عـنـ النـطـقـ بـ (وـقـالـ الـحـمـدـ لـهـ) وـ (وـقـالـ مـوسـىـ) ، والـغـرـضـ مـنـ ذـلـكـ عـنـ إـنـشـاءـ بـرـنـامـجـ يـرـاعـيـ التـصـحـيـحـ الـقـرـائـيـ التـمـيـزـ بـيـنـ قـرـاءـةـ الـقـارـيـ (وـقـالـ الـحـمـدـ) وـقـولـهـ (وـقـالـلـحـمـدـ لـهـ) ، وـمـثـلـهـ فـيـ قـرـاءـةـ (وـأـخـذـنـ مـنـكـمـ) (وـأـخـذـنـاـ)
 - 14- على مستوى الزوائد في الرسم، ويـتـبعـ هـاـ ماـ كـانـ فـيـ إـمـالـةـ أوـ تـقـلـيلـ أوـ أيـ أـدـاءـ صـوـتـيـ . وـيـذـكـرـ ماـ كـانـ فـيـ أـكـثـرـ مـنـ مـسـتـوـيـ صـوـتـيـ . وـماـ كـانـ

15- على المستوى الصريفي: تراعي اللواصق الملحقة في بدء اللفظة واللواصق التي تتبعها، ويميز بين النوادر فيما يشبه اللواحق

16- على مستوى القراءات: تميز الكلمات التي لها أكثر من قراءة ، كما تميز الكلمات التي وردت في القرآن في أكثر من قراءة (يخادعون) ، كما تميز الكلمات التي تقرأ على أكثر من وجه لكن لها في الرسم نظير مثل (مالك) يوم الدين تشتراك مع ونادوا يا (مالك) ليقض علينا ربك. كما تحتاج إلى أن يميز فيها بين أصول القراء وفرشهم.

17- على مستوى الأساليب: يراعي عند البحث وحدة واحدة مثلاً (للاستفهام) والشرط وعنـد النفي مثلاً يؤتى بالأسلوب على مستوى الأداة وعلى مستوى الأسلوب ، وعلى مستوى بداية الآية (لم يكن ...).

على المستوى البلاغي: يراعي (ما يشتمل على التقديم والتأخير من حيث الصنعة الإعرابية، وكذا الحذف والذكر ، ومثله باقي مباحث علم المعاني، مثل الجمع والأفراد والثنية، وكذا على مباحث علم البيان كالتشبيه وال....) بحيث يمكن للباحث من تحديد مواطن ورود أسلوب الاستعارة والكناية و،،، مع مراعاة الخروج قدر المستطاع من المسائل الخلافية، وكذا بالنسبة لمباحث علم البديع، ومثاله لا على الحصر (الالتفات) لو رغب الباحث بالاطلاع له إلى أسلوب الالتفات في سورة ما أو على مستوى القرآن كله يلمس هذا ، ويمكن الاستفادة من الجدول الذي وضعه بعض الباحثين لإحصاء مواطن وروده في القرآن بأشكاله المختلفة

على المستوى الإعرابي، مثل حذف الفاعل... تقديم المفعول....،

وفيما يخص الضمائر كتلة واحدة (ضمائر الوصل) وضمائر الفصل كتلة واحدة وضمائر الاستئثار كتلة واحدة، يمكن الاستفادة في هذا من فكرة محمد زكي محمد= حضر على مستوى خطاب الرسول صلى الله عليه وسلم، المركب الإضافي ، والصفات وغير ذلك.

على المستوى الاصطلاحي يراعي ما ورد من الألفاظ بمعناه اللغوي وما ورد بمعناه الشرعي (الزكاة والصلوة والربا) نماذج .

على مستوى الفاصلة القرآنية: تارة بالحرف وأخرى بالكلمة (على مستوى الجذر) وثالثة على مستوىها مجردة، وأخرى على مستوىها مع ملحقاتها. ورابعة على مستوى الصيغة، وأعني بالصيغة ما كان لها مثال آخر في الفواصل بحيث يسهل جمعها مثل (عليم حكيم) (لعلكم تتقون). وهذه الخدمة وإن كانت متاحة على مستوى القرآن في البرامج الحاسوبية لكنها على مستوى الفاصلة غير متاحة، وبخاصة إذا كانت وردت كثيراً.

على المستوى الدلالي: الأضداد (الليل والنهر) الذكر والأنثى، وهذا يفيد في السورة الواحدة أحياناً كما في سورة الليل والتوكير، ومنها على مستوى صيغ المبالغة (فعل) فعال ، فعول

على مستوى أحكام التجويد: وهذا يستفاد منه في جلب الأمثلة لكل نوع، ويمكن ان يستفاد في هذا من برامج فيها خدمة تلوين بعض أحكام التجويد بلون خاص يختاره الباحث، أنظر مثلا برنامج القرآن الكريم (شركة العريس).

على مستوى مباحث علوم القرآن الناسخ والمنسوخ، و.....

على مستوى اشتمال الآية على الإعجاز ونوعه علمًا أنه توجد بعض البرامج التي تقدم خدمة جز لماذا الحاجة إلى هذه المعاجم؟

لخدمة الدارسين لكتاب الله على المستوى الموضوعي، وهنا نميز بين تلك الدراسة القائمة على دراسة فكرة وورودها في القرآن والدراسة على مستوى السورة الواحدة، وتنجلى الحاجة عند الاطلاع على النموذج المرفق والذي أعد خصيصاً لدراسة سورة بعينها (احصائيات لعدد الكلمات). ويلاحظ فيها تكرارات سواء الألفاظ أم الأساليب أم غير ذلك.

ضوابط مهمة أن تراعى في الحالة البحث (على مستوى السورة الواحدة) و (على مستوى القرآن) والتمييز بين المكية والمدنية، يعني لو أن أحدها رغب في البحث عن لفظة ما على مستوى المكى والمدن يضع خياراً وهذا يفيد في رصد النتائج ويسهل على الباحثين كثيرا.

ولو تيسر إعطاء النتائج على المستويين: ترتيب المصحف وترتيب الترول (وهذه من الناحية التقريرية) ولنا أن نتخيل مدى خدمة الباحثين في هذا الاتجاه) إعانة للمدققين في استنباط القواعد الكلية للأساليب، مع ملاحظة ما يدخل ضمن مسمى الإعجاز العددى، وللكشف عن ملاحظ لا يمكن ان تظهر إلا في حال جمع النظير إلى النظير.

نتائج الدراسة

توصل الباحث من خلال عرض الجهود المتقدمة إلى مجموعة من الحقائق قمين بنا التنبيه عليها في النقاط الآتية:

1- هذه الجهود تعبر ضمني عن تلك القدرات التي تمكّلها الأمة، فإذا كان من الأفراد من يملك قدرات تمثل في استيعاب الخدمة القرآنية، كيف ذاك لو أتيح لفريق مخلص من أبناء الأمة وطلب إليه القيام بمشاريع تكميلية!

2- هذا الكم الهائل من رصيدها التراكي عنوان صريح يخاطب كل من تحدثه نفسه بإمكانية وصول يد التحرير إلى نصوص القرآن. فهو بفضل الله عصي على الخصوم، وهذه الجهود في نهاية الأمر دليل صريح نفهم من خلاله معنى قوله تعالى: (إنا نحن نزلنا الذكر وإنما له الحافظون).

3- هذا الكم الهائل من الجهود التي نلمس بينها تكرار الجهود عنوان صريح لفواث الكثير من جهود جباره تمكّلها الأمة لو كان بينها التنسيق، فكم من معجم تعب في تصنيفه صاحبه، وبعد ظهوره

فوجيء بمعجم آخر يحكي قصته نفسها ، ويقدم خدمته ذاتها، ولا يكاد يتجاوزها، وما كان الأمر سيكون لو حصل ذلك التنسيق أو كان بين الأمة من يبرز مواطن الحاجة.

4- تنوّع مجالات الخدمة التي أتاحتها هذه الكشافات بتتنوع الحاجات البحثية، فمنها ما يقدم الخدمة على مستوى الجذر، ومنها على مستوى الكلمة مع لواحقها، ومنها على مستوى الكلمة دون لواحق، ومنها على مستوى الموضوع ومنها على مستوى السورة الواحدة، ومنها على غير ذلك، ولدى استقراء أنواع الخدمة لمست أن مبررات من يقدم لنا معجماً مع سبق غيره يكمن في الآتي:

- قصور الكشافات عن تقديم الخدمة التي يقدمها معجمه.
- تضخم الجهد والعمل بحيث يشكل للباحث صعوبة في الوصول للمراد، فهو يقدم المختصر، أو العكس من ذلك.
- تلقي أخطاء واستدراك نقص، بعض منها تستدرك ما فات المعاجم السابقة من الاستقراء، وبخاصة في ميدان الموضوعي، وكذا الإحصاء.

وختاماً أسائل الله العلي القدير أن يعيننا على ترجمة ما سطرناه على أرض الواقع ونأمل أن يرى النور من خلال هذا المؤتمر، وآخر دعونا أن الحمد لله رب العالمين.

قائمة المصادر والمراجع

أولاً: الكتب

- الفهرس المزدาน بآيات القرآن - حمادة عبيد أحمد إبراهيم - الدار العربية للموسوعات، ط 1، 2010.
- معجم ألفاظ القرآن الكريم" صدر عن مجمع اللغة العربية بالقاهرة في 6 مجلدات، طبعه المجمع في الفترة ما بين 1953 م إلى 1969 م.
- المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم" للأستاذ محمد فؤاد عبدالباقي، دار الفكر - بيروت.
- معجم الأدوات والضمائر في القرآن الكريم للدكتورين إسماعيل عمایرة ، وعبدالحميد السيد، 1986، مؤسسة الرسالة، ط 2 - 813 ص
- معجم حروف المعاني في القرآن الكريم لـ محمد حسين الشريفي، مؤسسة الرسالة... ج 3... بيروت
- المفردات في غريب القرآن" لأبي القاسم الحسين بن محمد بن المفضل، المعروف بالراغب الأصبغاني.

ثانياً: البحوث والمقالات

- كشافات الألفاظ القرآنية المخطوطة التاريخ والمفهوم / هاني محيي الدين عطية، مجلة المكتبات والمعلومات العربية، ع 3 يوليو 1997، ص 15.
- دعوة إلى تكشيف القرآن الكريم، محيي الدين عطية، مجلة المسلم المعاصر، س 9، ع 33 (1403). ص ص. 191-173.
- المرجعية في خدمة النص القرآني: دراسة مبدئية للأعمال المرجعية حول القرآن الكريم. حولية المكتبات والمعلومات. حسني عبد الرحمن الشيمي، مج 1 (1405). ص ص. 169-186.
- استخراج الآيات والأحاديث في الأبحاث العلمية والدعوية (الحاجة إليه ووسائله وطرقه). عبد الله بن ضيف الله الرحيلي - الرياض: دار المسلم، 1413.
- برامج القرآن الكريم الآلية دراسة نقدية، هانئ محيي الدين عطية، ، مجلة المكتبات والمعلومات العربية. س 14، ع 3 (1415). ص ص. 53-5.
- كشافات النصوص العربية، سعود بن عبدالله الحزبي ، مجلة مكتبة الملك فهد الوطنية. مج 2، ع 2 (1417). ص ص. 132-121.
- الكشاف الاقتصادي لآيات القرآن الكريم، صدرت في كتاب عام 1991، عن المعهد العالمي للفكر الإسلامي، هيرنندن - الولايات المتحدة.
- كشافات الألفاظ القرآنية المخطوطة: التاريخ والمفهوم ، هانئ محيي الدين عطية، مجلة المكتبات والمعلومات العربية. س 17، ع 3 (1418). ص ص. 42-5.
- سبيل المدى: دراسة تاريخية وتبويب موضوعي لآيات من القرآن الكريم ، السايج علي حسين، طرابلس (ليبيا): جمعية الدعوة الإسلامية العالمية، 1999.
- كشافات آيات القرآن الكريم (دراسة للاتجاهات النوعية والعددية وطرائق الترتيب) ، الطيار، مساعد بن سليمان بن ناصر. أنواع التصنيف المتعلقة بتفسير القرآن الكريم. - الدمام: دار ابن الجوزي، 1421.
- كشافات النصوص وتطبيقاتها في نصوص القرآن والحديث، علي السليان الصوينع، مجلة المكتبات والمعلومات العربية، س 7، ع 3، يوليوب 1987، ص 13.
- معجم مفردات القرآن العظيم، عبارة ، عبدالمعين محمود، 1989، دار إحياء التراث الإسلامي - قطر، ط 1 ، 1985، 511 ص.
- معجم ألفاظ القرآن الكريم: صدر عن مجمع اللغة العربية بالقاهرة في 6 مجلدات، طبعه المجمع في الفترة ما بين 1953 م إلى 1969 م.

• تبويث آي القرآن الكريم من الناحية الموضوعية ، أحمد ابراهيم مهنا، مجلة كتاب الشعب، التراث و العلوم الإسلامية لكل الشعب، مطابع دار الشعب بالقاهرة، 1405 هـ 1985 م. علماً أن من أوائل طبعاته 1970م.

• استخدام الآلات الحاسبة الألكترونية لدراسة ألفاظ القرآن الكريم، علي حلمي موسى ، مجلة عالم الفكر، المجلد الثاني عشر ، المجلد الرابع ص 153.

ثالثا: الرسائل الجامعية:

• الكشافات الموضوعية الآلية للقرآن الكريم: دراسة تحليلية مقارنة"للباحث مجدي عبد الججاد الحاكي، جامعة بنها، 2006.

رابعا : أوراق المؤتمرات

• معاجم معاني ألفاظ القرآن الكريم/ أ.د . فوزي يوسف المابط. ورقة مقدمة لندوة المملكة العربية السعودية للعناية بالقرآن الكريم، المدينة المنورة – 1421هـ.

• معاجم مفردات القرآن(موازنات ومقترنات) أ.د. أحمد حسن فرات، ورقة مقدمة لندوة المملكة العربية السعودية للعناية بالقرآن الكريم، المدينة المنورة – 1421هـ.

• المعاجم المفهرسة لألفاظ القرآن الكريم/ الدكتور عبد الرحمن بن محمد الحجيلي. ورقة مقدمة لندوة المملكة العربية السعودية للعناية بالقرآن الكريم، المدينة المنورة – 1421هـ.

• المعجم الموسوعي لألفاظ القرآن الكريم وقراءاته/ الدكتور أحمد مختار عمر، ورقة مقدمة لندوة المملكة العربية السعودية للعناية بالقرآن الكريم، المدينة المنورة – 1421هـ.

• معجم المسائل النحوية والصرفية الواردة في القرآن الكريم الدكتور عبد الرحيم، ورقة مقدمة لندوة المملكة العربية السعودية للعناية بالقرآن الكريم، المدينة المنورة – 1421هـ.

خامسا: الواقع الإلكتروني

- <http://www.quraananalysis7.com>
- [http://www.holyquran.net/search/sindex.php ...](http://www.holyquran.net/search/sindex.php)
- [< صادر عن دار الوسيلة للنشر والتوزيع،](http://www.al-mishkat.com/words)
- < مركز نون للدراسات القرآنية www.noon.com
- www.mosshaf.com
- www.scribd.com. كشاف معاجم الألفاظ القرآنية، دراسة قام بها الباحث: يحيى بن علي كمندر تحت إشراف د. حكمت بشير ياسين - صادرة عن معهد البحوث والاستشارات في جامعة الملك عبد العزيز، بإشراف كرسى مجموعة

- قواعد بيانات القرآن الكريم كأساس للمعجم الآلي الموسع للغة العربية -أ. د. محمد زكي حضر -
الجامعة الأردنية www.midad.com

- عرض أولي لمشروع مداد البيان في خدمة القرآن/ د. محمد زكي محمد حضر، ورقة مؤتمر مقدمة
لجمع الملك فهد لطباعة المصحف. www.midad.com.